

cecotec

NANA BABYCARE SINGLE BOTTLEWARMER

Calientabiberones individual / Individual bottle warmer



nana

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Instrukcja bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	21
Güvenlik talimatları	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Funcionamiento	27
4. Limpieza y mantenimiento	31
5. Resolución de problemas	32
6. Especificaciones técnicas	32
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	33
8. Garantía y SAT	33
9. Copyright	33

INDEX

1. Parts and components	34
2. Before use	34
3. Operation	35
4. Cleaning and maintenance	38
5. Troubleshooting	39
6. Technical specifications	40
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
8. Technical support and warranty	41
9. Copyright	41

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	42
2. Avant utilisation	42
3. Fonctionnement	43
4. Nettoyage et entretien	47
5. Résolution de problèmes	47
6. Spécifications techniques	48
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	48
8. Garantie et SAV	49
9. Copyright	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	50
3. Bedienung	51
4. Reinigung und Wartung	55
5. Problembehebung	56
6. Technische Spezifikationen	57
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	57
8. Garantie und Kundendienst	57
9. Copyright	58

INDICE

1. Parti e componenti	59
2. Prima dell'uso	59
3. Funzionamento	60
4. Pulizia e manutenzione	64
5. Risoluzione dei problemi	65
6. Specifiche tecniche	65
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	66
8. Garanzia e supporto tecnico	66
9. Copyright	66

ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Funcionamento	68
4. Limpeza e manutenção	72
5. Resolução de problemas	72
6. Especificações técnicas	73
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	73
8. Garantia e SAT	74
9. Copyright	74

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	75
2. Przed użyciem	75
3. Funkcjonowanie	76
4. Czyszczenie i konserwacja	80
5. Rozwiązywanie problemów	80
6. Specyfikacja techniczna	81
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	81
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	82
9. Prawa autorskie	82

OBSAH

1. Díly a součásti	83
2. Před používáním	83
3. Provoz	84
4. Čištění a údržba	88
5. Řešení problémů	88
6. Technické specifikace	89
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	89
8. Záruka a technický servis	90
9. Copyright	90

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	91
2. Kullanmadan önce	91
3. Cihazın kullanımı	91
4. Temizlik ve bakım	95
5. Sorun Giderme	96
6. Teknik bilgiler	96
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	97
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	97
9. Telif Hakları	97

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Instrucciones de uso

- Lea este manual atentamente antes de utilizar el producto.
- Para evitar la aparición de humedad o de fugas, no introduzca el aparato en agua para limpiarlo.
- No deje el producto al alcance de los niños. Desenchúfelo de la fuente de alimentación si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por un profesional para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no deben utilizarlo niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- No vierta la leche ni los potitos directamente en la base para que se calienten.
- Antes de darle el biberón al bebé, deje caer unas gotas de leche sobre la palma de su mano para comprobar la temperatura. Preste atención a no calentar los potitos más de lo necesario, si lo hace, podrían perderse los nutrientes.
- Las primeras veces que utilice este producto, es probable que se desprenda un ligero olor a plástico, esto es normal.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 3 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que tengan una edad superior

a 8 años o superior y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 3 años.

- La limpieza y el mantenimiento del aparato pueden ser realizados por niños de al menos 8 años y bajo supervisión. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No encienda nunca el aparato si no hay agua en su interior.
- El agua caliente puede causar quemaduras graves.
- El alimento no debería ser calentado por mucho tiempo; comprobar que la temperatura correcta del alimento no ha sido excedida.
- No sumerja el dispositivo ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- Advertencia: Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de retirarlo de la base.
- No toque las superficies calientes del aparato. Utilice guantes o manoplas.
- Apague el calentador de biberones después de su uso.
- El uso de accesorios no recomendados puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- No lo use en exteriores.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la mesa o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- Utilice el aparato sobre una superficie plana resistente al calor. No mueva el aparato durante el funcionamiento ni cuando haya agua caliente en su interior.
- No coloque el aparato cerca o bajo un fogón de gas o eléctrico, ni lo meta dentro de un horno.

- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra. Asegúrese de que el cable de alimentación está correctamente conectado a la fuente de alimentación.
- Conecte primero el cable al dispositivo y, luego, a la toma de corriente. Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- Se le ha proporcionado un cable de alimentación corto para reducir la probabilidad de que se enrede o se vuelque. No utilice un cable de alimentación más largo ni un alargador.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Operating instructions

- Read this instruction manual carefully before using the appliance.
- To prevent moisture or leaks, do not immerse the appliance in water for cleaning.
- Keep out of reach of children. Unplug it from the power supply if you are not going to use it for a long period of time.
- Children must not play with the appliance.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician to avoid any risks.
- The appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
- Do not pour milk or baby food directly into the base to warm them up.
- Before feeding your baby, drop a few drops of milk on your palm to check the temperature. Be careful not to heat baby food more than necessary, otherwise nutrients may be lost.
- The first few times you use this appliance, there is likely to be a slight plastic smell, this is normal.

- This appliance can be used by children aged 3 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 3.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Never switch on the appliance if there is no water inside.
- Hot water can cause severe burns.
- Food should not be heated for too long; check that the correct temperature of the food has not been exceeded.
- Do not immerse the power cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Warning: make sure the appliance is switched off before removing it from the base.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance. Use gloves or oven gloves.
- Switch off the bottle warmer after use.
- The use of accessories which have not been recommended by Cecotec may cause fire, electric shock, or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cable protrude over the edge of the table or worktop or come into contact with hot surfaces.
- Use the appliance on a flat, heat-resistant surface. Do not move the appliance during operation or when there is hot water inside.
- Do not place the appliance near or under a gas or electric cooker, nor place it inside an oven.

- Only connect the appliance to an earthed socket outlet. Make sure that the power cable is correctly connected to the power supply.
- First connect the cable to the appliance and then to the power socket. Switch off the appliance before unplugging it.
- A short power-supply cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over. Do not use a longer power cord or extension lead.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Instructions d'utilisation

- Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Pour éviter l'humidité ou les fuites, n'immergez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil à portée des enfants. Débranchez-le de l'alimentation électrique si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel pour éviter tout risque.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Ne versez pas de lait ou de bouillie directement dans la base pour les réchauffer.
- Avant de donner le biberon à votre bébé, faites tomber quelques gouttes de lait sur la paume de votre main pour en vérifier la température. Veillez à ne pas chauffer les aliments

pour bébés plus que nécessaire, sinon les nutriments risquent d'être perdus.

- Les premières fois que vous utiliserez cet appareil, il est probable que vous sentiez une légère odeur de plastique, ce qui est normal.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil peuvent être effectués par des enfants âgés d'au moins 8 ans sous surveillance. Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'allumez jamais l'appareil s'il n'y a pas d'eau à l'intérieur.
- L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures.
- Les aliments ne doivent pas être chauffés trop longtemps ; vérifiez que la température adéquate des aliments n'a pas été dépassée.
- N'immergez pas l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Avertissement : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de sa base.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez des maniques.
- Éteignez le chauffe-biberon après utilisation.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

- Ne l'utilisez pas en extérieurs.
- Ne laissez pas le câble dépasser du bord de la table ou du plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Placez l'appareil sur une surface plane et résistante à la chaleur. Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement ou lorsqu'il contient de l'eau chaude.
- Ne placez pas l'appareil à proximité ou sous une cuisinière électrique ou à gaz ou sur un four.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant avec connexion à terre. Assurez-vous que le câble d'alimentation soit bien branché à la prise de courant.
- Branchez d'abord le câble sur l'appareil puis sur la prise de courant. Éteignez l'appareil avant de le débrancher.
- Le câble d'alimentation fourni est court pour réduire la probabilité qu'il ne s'emmêle ou que le produit ne se renverse. N'utilisez pas un câble d'alimentation plus long ou une rallonge.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Anweisungen für die Verwendung

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser ein, um Feuchtigkeit oder Lecks zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Gießen Sie keine Milch oder Babynahrung direkt in den Sockel, um sie zu erwärmen.
- Bevor Sie Ihrem Baby ein Fläschchen geben, tropfen Sie einige Tropfen Milch in Ihre Handfläche, um die Temperatur zu prüfen. Achten Sie darauf, die Babynahrung nicht stärker als nötig zu erhitzen, da sonst Nährstoffe verloren gehen können.
- Wenn Sie dieses Produkt zum ersten Mal verwenden, werden Sie wahrscheinlich einen leichten Plastikgeruch wahrnehmen, das ist normal.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts darf von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Wasser darin befindet.
- Heißes Wasser kann schwere Verbrennungen verursachen.
- Die Speisen sollten nicht zu lange erhitzt werden; überprüfen Sie, ob die richtige Temperatur der Speisen nicht überschritten wurde.
- Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Warnung: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es vom Sockel nehmen.
- Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts. Verwenden Sie Handschuhe oder Fäustlinge.
- Schalten Sie den Flaschenwärmer nach Gebrauch aus.
- Die Verwendung von nicht empfohlenen Zubehörteilen kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über den Rand des

Tisches oder der Arbeitsplatte hinausragt oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

- Verwenden Sie das Gerät auf einer flachen, hitzebeständigen Oberfläche. Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs oder wenn sich heißes Wasser darin befindet.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unter einem Gas- oder Elektroherd oder in einem Backofen auf.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Schließen Sie das Kabel zuerst an das Gerät und dann an die Steckdose an. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ausstecken.
- Mit kurzes Netzkabel ausgestattet, um dass verheddern oder umkippen verhindern. Verwenden Sie kein längeres Netzkabel oder Verlängerungskabel.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Istruzioni d'uso

- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.
- Per evitare umidità o perdite, non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia.
- Tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Scollegare l'apparecchio dalla corrente se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Non versare il latte o gli omogeneizzati direttamente nella base per riscaldarli.
- Prima di dare il biberon al bambino, far cadere qualche goccia di latte sul palmo della mano per controllare la temperatura. Fare attenzione a non riscaldare gli alimenti per bambini più del necessario, altrimenti le sostanze nutritive potrebbero andare perse.
- Le prime volte che si utilizza questo prodotto, è probabile che si avverta un leggero odore di plastica, il che è normale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 3 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione utente non devono

essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 3 anni.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non accendere mai l'apparecchio se non vi è acqua all'interno.
- L'acqua calda può causare gravi ustioni.
- Il cibo non deve essere riscaldato troppo a lungo; verificare che non sia stata superata la temperatura corretta del cibo.
- Non immergere l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Attenzione: Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di rimuoverlo dalla base.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Usare guanti o manopole.
- Spegnerlo dopo l'uso.
- L'uso di accessori non raccomandati può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo del tavolo o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde.
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie piana e resistente al calore. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento o in presenza di acqua calda.
- Non collocare l'apparecchio vicino o sotto un fornello a gas o elettrico o in un forno.
- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente dotata di messa a terra. Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente.
- Per prima cosa, collegare il cavo al dispositivo e dopo alla presa della corrente. Spegnerlo prima di scollegarlo dalla presa.

- Il cavo di alimentazione fornito è corto per ridurre il rischio di inciampare o intralci. Non utilizzare un cavo di alimentazione più lungo o una prolunga.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Instruções de uso

- Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto.
- Para evitar humidade ou fugas, não mergulhe o aparelho em água para o limpar.
- Não deixe o produto ao alcance das crianças. Desligue-o da fonte de alimentação se não for utilizá-lo durante um longo período.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um eletricista qualificado.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
- Não deite leite ou refeições diretamente na base para os aquecer.
- Antes de dar o biberão ao seu bebé, deite algumas gotas de leite na palma da sua mão para verificar a temperatura. Tenha cuidado para não aquecer as refeições para bebés mais do que o necessário, caso contrário podem perder-se nutrientes.
- Nas primeiras vezes que utilizar este produto, é provável que sinta um ligeiro cheiro a plástico, o que é normal.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 3

anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos.

- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças de idade inferior a 3 anos.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Nunca ligue o aparelho se não houver água no interior.
- A água quente pode provocar queimaduras graves.
- Os alimentos não devem ser aquecidos durante demasiado tempo; verifique se a temperatura correta dos alimentos não foi ultrapassada.
- Não mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.
- Advertência: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar da base.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize luvas.
- Desligue o aquecedor de biberões após a utilização.
- A utilização de acessórios recomendados pela Cecotec pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
- Não o use em exteriores.
- Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da mesa ou do banco de trabalho, nem que entre em contato com superfícies quentes.
- Coloque o aparelho numa superfície plana e resistente ao calor. Não desloque o aparelho durante o funcionamento ou quando houver água quente no seu interior.

- Não coloque o aparelho perto ou debaixo de um fogão a gás ou elétrico, nem o coloque dentro de um forno.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada de corrente com ligação à terra. Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado à fonte de alimentação.
- Primeiro, ligue o cabo ao aparelho e depois à tomada elétrica. Desligue o aparelho antes de o desconectar da corrente.
- O cabo de alimentação fornecido é curto para reduzir a probabilidade de que se enrede ou que o aparelho tombe. Não utilize um cabo de alimentação mais comprido ou uma extensão.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

Instrukcje użytkowania

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Aby zapobiec pojawieniu się wilgoci lub wyciekom, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie w celu czyszczenia.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez profesjonalistę, aby uniknąć ryzyka.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Nie wlewaj mleka ani pokarmu bezpośrednio do podstawy, aby je podgrzać.
- Przed podaniem dziecku butelki spuść kilka kropel mleka na dłoń, aby sprawdzić jego temperaturę. Należy uważać, aby nie podgrzać pokarmu dla niemowląt bardziej niż to konieczne, w przeciwnym razie może dojść do utraty składników odżywczych.
- Przy kilku pierwszych użyciach tego produktu może pojawić się lekki zapach plastiku, jest to normalne.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 3 lat wzwyż, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia mogą być wykonywane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat pod nadzorem. Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 3 roku życia.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nigdy nie włączaj urządzenia, jeśli w środku nie ma wody.
- Gorąca woda może spowodować poważne oparzenia.
- Żywność nie powinna być podgrzewana zbyt długo; należy sprawdzić, czy nie została przekroczona odpowiednia temperatura żywności.
- Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilania w wodzie lub innych płynach.

- Uwaga: Przed zdjęciem urządzenia z podstawy należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia. Użyj rękawic kuchennych.
- Po użyciu należy wyłączyć urządzenie.
- Korzystanie z niezalecanych akcesoriów może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Nie używaj go na zewnątrz.
- Przewód nie może wystawać poza krawędź stołu lub blatu roboczego ani stykać się z gorącymi powierzchniami.
- Używaj urządzenia na płaskiej, odpornej na ciepło powierzchni. Nie należy przenosić urządzenia podczas pracy lub gdy w jego wnętrzu znajduje się gorąca woda.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu lub pod kuchenką gazową lub elektryczną, ani wewnątrz piekarnika.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do źródła zasilania.
- Najpierw podłącz przewód do urządzenia, a następnie do gniazda zasilania. Wyłącz urządzenie przed odłączeniem go od zasilania.
- Dołączono krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo splątania lub przewrócenia się urządzenia. Nie należy używać dłuższego przewodu zasilającego ani przedłużacza.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Návod k obsluze

- Před zahájením používání výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- Pro zabránění vzniku vlhkosti nebo netěsností neponořujte spotřebič při čištění do vody.
- Nenechávejte výrobek v dosahu dětí. Odpojte ho od zdroje napájení, pokud ho nebudete používat po delší dobu.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit odborník, aby se předešlo jakémukoli riziku.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Nenalévejte mléko nebo příkrmy přímo do základny za účelem jejich ohřátí.
- Před podáváním kojenecké láhve nakapejte několik kapek mléka na dlaň pro kontrolu teploty. Dávejte pozor, abyste příkrm neohřivali více, než je nutné, jinak by mohlo dojít ke ztrátě živin.
- Při prvních několika použití tohoto výrobku se pravděpodobně objeví mírný zápach plastu, což je normální.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 3 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nikdy nezapínejte spotřebič, pokud v něm není voda.
- Horká voda může způsobit těžké popáleniny.
- Příkrm by se neměl ohřívat příliš dlouho; zkontrolujte, zda nebyla překročena správná teplota pokrmu.
- Neponořujte přístroj ani napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin.
- Varování: Ujistěte, že přístroj je vypnutý předtím, než ho vyjměte ze základny.
- Nedotýkejte se horkých částí přístroje. Používejte rukavice nebo chňapky.
- Po použití ohřívač kojeneckých lahví vypněte.
- Použití příslušenství, které není doporučeno, může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Nepoužívejte ho venku.
- Nenechte kabel vyčnívat přes okraj stolu nebo kuchyňské desky a také nesmí přicházet do kontaktu s horkými povrchy.
- Spotřebič používejte na rovném žáruvzdorném povrchu. Nepohybujte přístrojem, když je v provozu nebo když je uvnitř horká voda.
- Neumísťujte přístroj do blízkosti nebo pod plynový či elektrický sporák, ani ho nekládejte do trouby.
- Zapojte spotřebič pouze do uzemněné zásuvky. Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen ke zdroji napájení.
- Nejprve připojte kabel k zařízení, a poté do zásuvky. Před odpojením výrobku ze zásuvky ho nejdříve vypněte.
- K dispozici máte krátký napájecí kabel pro omezení pravděpodobnosti zamotání kabelu nebo převrácení přístroje. Nepoužívejte delší napájecí kabel nebo prodlužovací kabel.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Kullanma talimatları

- Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.
- Nem veya sızıntıları önlemek ve cihazı temizlemek amacıyla suya daldırmayın.
- Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın. Uzun süre kullanmayacaksanız güç kaynağından çıkarın.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse, herhangi bir riskten kaçınmak için bir profesyonel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.
- Isıtmak için sütü veya mamaları doğrudan tabana dökmeyin.
- Bebeğinize biberon vermeden önce, sıcaklığını kontrol etmek için avucunuza birkaç damla süt damlatın. Bebek mamasını gereğinden fazla ısıtmamaya dikkat edin, aksi takdirde besleyiciliği kaybolabilir.
- Bu ürünü ilk birkaç kez kullandığınızda, hafif bir plastik kokusu olması muhtemeldir, bu normaldir.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşında veya daha büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 3 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.

- Cihazın temizliđi ve bakımı gözetim altında en az 8 yaşındaki çocuklar tarafından yapılabilir. Cihazı ve güç kablosunu 3 yaşındaki küçük çocukların erişemeyeceđi yerlerde saklayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- İçinde su yoksa cihazı asla çalıştırmayın.
- Sıcak su ciddi yanıklara neden olabilir.
- Yiyecekler çok uzun süre ısıtılmamalıdır; yiyeceklerin uygun sıcaklığının aşılmadığını emin olun.
- Güç kablosunu, fişini veya cihazı suya veya diğer sıvılara maruz bırakmayın.
- Dikkat: Cihazı tabanından çıkarmadan önce cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın. Koruyucu eldiven kullanın.
- Biberon ısıtıcısını kullandıktan sonra kapatın.
- Tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
- Dış mekanlarda kullanmayın.
- Kablonun masanın veya tezgahın kenarından dışarı çıkmasına veya sıcak yüzeylerle temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı düz, ısıya dayanıklı bir yüzey üzerinde kullanın. Çalışma sırasında veya içinde sıcak su varken cihazı hareket ettirmeyin.
- Cihazı gazlı veya elektrikli bir ocağın yakınına veya altına yerleştirmeyin veya bir fırının içine koymayın.
- Cihazı sadece topraklama hattı olan bir prize takın. Güç kablosunun güç kaynağına doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Kabloyu önce cihaza, ardından elektrik prizine takın. Fişini çekmeden önce cihazı kapatın.

- Dügümlenme veya devrilme olasılıđını azaltmak için kısa bir güç kablosu sunulmuştur. Daha uzun bir güç kablosu veya uzatma kablosu kullanmayın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa transparente
2. Cesta antiquemaduras
3. Base del calentabiberones
4. Pantalla táctil
 - A. Indicador de temperatura
 - B. Indicador de tiempo
 - C. Icono de modo calentamiento rápido
 - D. Icono de modo mantener caliente
 - E. Icono de modo comida
 - F. Icono del modo esterilización
 - G. Botón de cambio de modo
 - H. Botón de reducción de tiempo/temperatura
 - I. Botón de aumento de tiempo/temperatura
 - J. Botón de encendido/apagado

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de usar el calentabiberones por primera vez, realice una esterilización del producto. Para ello siga los siguientes pasos :

1. Coloque la cesta antiquemaduras y llene con agua la base hasta la marca «MAX».
2. Conecte el dispositivo a la red eléctrica y enciéndalo pulsando el botón de encendido/apagado.
3. Pulse repetidamente el botón de modo hasta que se ilumine el icono del modo esterilización.
4. Cuando el programa haya terminado, vacíe el agua restante del calentabiberones y séquelo con un paño suave.

ADVERTENCIA: El dispositivo alcanzará altas temperaturas. Tenga cuidado al sacar los elementos o vaciar el agua, podría quemarse.

Modo calentamiento rápido

Este modo es adecuado para calentar rápidamente la leche en una bolsa o biberón hasta los 37°C. La temperatura no es modificable en este modo.

1. Coloque la cesta antiquemaduras en su posición.
2. Llene el biberón con leche y colóquelo dentro de la cesta.
3. Añada agua en la base del calentabiberones. La cantidad de agua deberá ser suficiente para igualar el nivel de leche que hay dentro del biberón.

AVISO: El nivel de agua nunca debe superar la marca «MAX».

4. Coloque la tapa transparente en su posición.
5. Encienda el calentabiberones pulsando el botón de encendido/apagado.
6. Pulse el botón de cambio de modo hasta que se ilumine el icono correspondiente al modo calentamiento rápido.
7. Ajuste el tiempo de calentamiento deseado (de 1 a 8 minutos) pulsando los botones de aumento o reducción. Para ello, puede ayudarse de las siguientes tablas orientativas:

Tabla de tiempos de calentamiento para leche a temperatura ambiente				
Material	Temperatura de la leche	Volumen		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Bolsa de leche	10-17°C	2 min	2.2 min	2.4 min
	18-25°C	1.2 min	1.4 min	1.6 min

ESPAÑOL

Plástico	10-17°C	3 min	3.6 min	4 min
	18-25°C	2.4 min	2.6 min	2.8 min
Silicona	10-17°C	4.2 min	5 min	5.4 min
	18-25°C	2.8 min	3.4 min	3.8 min

AVISO: Las cifras anteriores se han calculado tomando como referencia que el agua y la leche están a una temperatura de entre 10 y 25 °C, y la leche se calienta hasta los 37 °C. Si la temperatura del agua o la leche es diferente, tendrá que ajustar el tiempo de calentamiento en consecuencia.

Tabla de tiempos de calentamiento para leche refrigerada			
Material	Volumen		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Bolsa de leche	2.2 min	2.4 min	2.6 min
Plástico	3.6 min	4 min	4.4 min
Silicona	5 min	5.4 min	5.8 min

AVISO: Las cifras anteriores se han calculado tomando como referencia que el agua está a temperatura ambiente y la leche está a una temperatura de entre 0 y 5 °C, y la leche se calienta hasta los 37 °C. Si la temperatura del agua o la leche es diferente, tendrá que ajustar el tiempo de calentamiento en consecuencia.

ADVERTENCIA: Si la leche está demasiado caliente, enfríela antes de dársela al bebé.

8. Cuando el programa esté en funcionamiento, la pantalla mostrará el tiempo restante.
9. Cuando el programa haya terminado, el calentabiberones entrará en modo mantener caliente. En este momento la pantalla mostrará alternativamente la temperatura del biberón y la del agua exterior.
10. Antes de sacar el biberón, apague el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado.
11. Retire la tapa transparente y saque la cesta antiquemaduras cogiéndola por el asa.
12. Saque el biberón de la cesta con cuidado, el plástico estará caliente. Compruebe siempre la temperatura de la leche antes de dársela al bebé.
13. Vacíe el agua restante del calentabiberones y séquelo con un paño suave.

Modo mantener caliente

Este modo es adecuado para mantener listo el biberón si se quiere utilizar más tarde, o para calentarlo lentamente a la temperatura deseada. El tiempo predefinido para este modo es de 24h. Este tiempo no es modificable.

1. Coloque la cesta antiquemaduras en su posición.
2. Llene el biberón con leche y colóquelo dentro de la cesta.
3. Añada agua en la base del calentabiberones. La cantidad de agua deberá ser suficiente para igualar el nivel de leche que hay dentro del biberón.

AVISO: El nivel de agua nunca debe superar la marca «MAX».

4. Coloque la tapa transparente en su posición.
5. Encienda el calentabiberones pulsando el botón de encendido/apagado.
6. Pulse el botón de cambio de modo hasta que se ilumine el icono correspondiente al modo mantener caliente.
7. Ajuste la temperatura a la que desea mantener el biberón (de 35°C a 60°C) pulsando los botones de aumento o reducción.
8. El dispositivo calentará la leche del biberón a la temperatura seleccionada y, después, lo mantendrá caliente durante 24h.
9. Al terminar el programa, el calentabiberones entrará en modo standby. Si desea apagarlo antes de terminar, pulse el botón de encendido/apagado.
10. Antes de sacar el biberón, apague el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado.
11. Retire la tapa transparente y saque la cesta antiquemaduras cogiéndola por el asa.
12. Saque el biberón de la cesta con cuidado, el plástico estará caliente. Compruebe siempre la temperatura de la leche antes de dársela al bebé.
13. Vacíe el agua restante del calentabiberones y séquelo con un paño suave.

Modo comida

Este modo es adecuado para calentar potitos de bebé. El tiempo predefinido para este modo es de 2h. Este tiempo no es modificable.

1. Coloque la cesta antiquemaduras en su posición.
2. Coloque el potito dentro de la cesta.
3. Añada agua en la base del calentabiberones. La cantidad de agua deberá ser suficiente para igualar el nivel de comida del potito.

AVISO: El nivel de agua nunca debe superar la marca «MAX».

4. Coloque la tapa transparente en su posición.
5. Encienda el calentabiberones pulsando el botón de encendido/apagado.

ESPAÑOL

6. Pulse el botón de cambio de modo hasta que se ilumine el icono correspondiente al modo comida.
7. Ajuste la temperatura a la que desea calentar el potito (de 30°C a 80°C) pulsando los botones de aumento o reducción.
8. El dispositivo calentará el potito a la temperatura seleccionada y, después, lo mantendrá caliente durante 2h.
9. Al terminar el programa, el calentabiberones entrará en modo standby. Si desea apagarlo antes de terminar, pulse el botón de encendido/apagado.
10. Antes de sacar el potito, apague el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado.
11. Retire la tapa transparente y saque la cesta antiquemaduras cogiéndola por el asa.
12. Saque el potito de la cesta con cuidado, el envase estará caliente. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dársela al bebé.
13. Vacíe el agua restante del calentabiberones y séquelo con un paño suave.

Modo esterilización

Este modo es adecuado para esterilizar el biberón del bebé. La esterilización se realiza a 100°C. La temperatura en este modo no es modificable.

1. Coloque la cesta antiquemaduras en su posición.
2. Coloque el biberón dentro de la cesta.
3. Añada agua en la base del calentabiberones.

AVISO: El nivel de agua nunca debe superar la marca «MAX».

4. Coloque la tapa transparente en su posición.
5. Encienda el calentabiberones pulsando el botón de encendido/apagado.
6. Pulse el botón de cambio de modo hasta que se ilumine el icono correspondiente al modo esterilización.
7. Ajuste el tiempo desado para la esterilización (de 5 a 15 minutos) pulsando los botones de aumento o reducción. El tiempo mínimo recomendado es de 10 minutos.
8. El dispositivo calentará el agua de la base a 100°C y, después, esterilizará el biberón durante el tiempo seleccionado.
9. Al terminar el programa, el calentabiberones entrará en modo standby.
10. Antes de sacar el biberón, apague el dispositivo presionando el botón de encendido/apagado.
11. Retire la tapa transparente y saque la cesta antiquemaduras cogiéndola por el asa.
12. Saque el biberón de la cesta con cuidado, el plástico estará caliente.
13. Vacíe el agua restante del calentabiberones y séquelo con un paño suave.

ADVERTENCIA: El dispositivo alcanzará altas temperaturas. Tenga cuidado al sacar los elementos o vaciar el agua, podría quemarse.

- El calentabiberones guardará el último ajuste realizado en cada programa para facilitar el uso repetitivo.
- Al alcanzar la temperatura o acabar un programa, sonarán tres pitidos. Si desea desactivar el sonido del calentabiberones, mantenga pulsados al mismo tiempo los botones de aumento y disminución de tiempo/temperatura durante 1,5 segundos. Cada vez que vuelva a encender el aparato el sonido se activará de nuevo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza diaria

- Para limpiar el calentabiberones tras cada uso, apague el dispositivo, desenchufe el cable de alimentación, vacíe el agua y espere a que la placa calefactora se enfríe a temperatura ambiente.
- Limpie todas las piezas con un paño suave. No sumerja el cuerpo del calentabiberones en agua.
- No raye la placa calefactora con objetos metálicos punzantes.
- Si se ha acumulado cal en la placa calefactora, añada agua con un poco de vinagre y programe el modo esterilización para hervir el agua y limpiar la placa.
- Seque bien el dispositivo tras la limpieza.

Limpieza de mantenimiento

Se recomienda limpiar las piezas del calentabiberones cada 10-15 días.

- Limpie la cesta y la tapa con agua y un jabón neutro.
- Enjuague y seque bien las piezas antes de guardarlas.

Mantenimiento a largo plazo

Se recomienda limpiar a fondo el calentabiberones cada 2 meses.

- Coloque la cesta antiquemaduras en la base del dispositivo y añada agua con un poco de vinagre.
- Deje actuar la solución durante 10 minutos.
- Tras ese tiempo, vacíe el agua del calentabiberones y añada agua limpia para aclararlo.
- Después de la limpieza, seque bien todas las piezas con un paño suave.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Posibles soluciones
El calentabiberones no se enciende	El dispositivo no está correctamente conectado a la corriente eléctrica	Compruebe que el dispositivo está bien conectado y que la toma de corriente funciona
	No ha pulsado el botón de encendido	Encienda el dispositivo pulsando el botón de encendido/apagado
No es posible cambiar de modo	Está pulsando el icono del modo en lugar del botón de cambio de modo	Pulse repetidamente el botón de cambio de modo, el icono del modo seleccionado en cada caso se iluminará
No es posible cambiar el tiempo / la temperatura	Ese parámetro no es ajustable para el modo seleccionado	Compruebe qué parámetros son ajustables en cada modo en el apartado de "Funcionamiento" de este manual
El programa ha comenzado pero el tiempo mostrado en pantalla no avanza	No se ha alcanzado la temperatura seleccionada	Ciertos programas no comienzan hasta que el dispositivo alcanza la temperatura seleccionada.

ADVERTENCIA:

No intente reparar el calentabiberones usted mismo. Si el problema persiste después de haber realizado las comprobaciones descritas, póngase en contacto con personal autorizado, con la tienda donde compró el producto o con el Servicio de Atención al Cliente oficial de Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Referencia del producto: 01905

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 400 W

Temperatura y humedad ambiente recomendadas para el uso: 15-30°C / 30-80%.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Transparent lid
2. Anti-burn basket
3. Heating base
4. Touch display
 - A. Temperature indicator
 - B. Time indicator
 - C. Fast heating mode indicator light
 - D. Keep warm mode indicator light
 - E. Food mode indicator light
 - F. Sterilisation mode indicator light
 - G. Mode change icon
 - H. Temperature decrease icon
 - I. Temperature increase icon
 - J. Power icon

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Instruction manual

3. OPERATION

Before using the bottle warmer for the first time, sterilise it. To do so, follow these steps:

1. Place the anti-burn basket and fill the base with water up to the "MAX" mark.
2. Plug it into the mains and switch it on by pressing the power icon.
3. Press the mode icon repeatedly until the sterilisation mode indicator light lights up.
4. When the programme is finished, empty the remaining water from the bottle warmer and dry it with a soft cloth.

WARNING: the appliance reaches high temperatures. Be careful when removing the items or draining the water, you could burn yourself.

Fast heating mode

This mode is suitable for quickly heating the milk in a bag or bottle up to 37 °C. Temperature is not adjustable in this mode.

1. Place the anti-burn basket.
2. Fill the bottle with milk and place it inside the basket.
3. Add water to the base of the bottle warmer. The amount of water should be sufficient to equal the level of milk in the bottle.

NOTE: the water level must never exceed the "MAX" mark.

4. Put the lid in place.
5. Turn on the bottle warmer by pressing the power icon.
6. Press the mode change icon until the fast heating mode indicator light lights up.
7. Set the desired heating time (from 1 to 8 minutes) by pressing the increase or decrease icons. The following tables can be used as a guide:

Table of heating times for milk at room temperature				
Material	Milk temperature	Volume		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Milk bag	10-17 °C	2 min	2.2 min	2.4 min
	18-25 °C	1.2 min	1.4 min	1.6 min
Plastic	10-17 °C	3 min	3.6 min	4 min
	18-25 °C	2.4 min	2.6 min	2.8 min

ENGLISH

Silicone	10-17 °C	4.2 min	5 min	5.4 min
	18-25 °C	2.8 min	3.4 min	3.8 min

NOTE: the above values have been calculated on the basis that the water and milk are at a temperature between 10 and 25 °C, and the milk is heated up to 37 °C. If the temperature of the water or milk is different, you will have to adjust the heating time accordingly.

Table of heating times for chilled milk			
Material	Volume		
	50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Milk bag	2.2 min	2.4 min	2.6 min
Plastic	3.6 min	4 min	4.4 min
Silicone	5 min	5.4 min	5.8 min

NOTE: the above values have been calculated on the basis that the water is at room temperature and the milk is at a temperature between 0 and 5 °C, and the milk is heated up to 37 °C. If the temperature of the water or milk is different, you will have to adjust the heating time accordingly.

WARNING: if the milk is too hot, cool it before giving it to the baby.

8. When the programme is operating, the display will show the remaining time.
9. When the programme has finished, the bottle warmer will enter keep warm mode. At this point, the display will alternately show the temperature of the bottle and the temperature of the water outside the basket.
10. Before taking out the bottle, switch off the appliance by pressing the power icon.
11. Remove the lid and then take out the basket by the handle.
12. Carefully remove the bottle from the basket, the plastic will be hot. Always check the temperature of the milk before giving it to the baby.
13. Empty the remaining water from the bottle warmer and dry it with a soft cloth.

Keep warm mode

This mode is suitable for keeping the bottle ready for later use, or for warming it slowly to the desired temperature. The preset time for this mode is 24 h. This time cannot be modified.

1. Place the anti-burn basket.
2. Fill the bottle with milk and place it inside the basket.

3. Add water to the base of the bottle warmer. The amount of water should be sufficient to equal the level of milk in the bottle.

NOTE: the water level must never exceed the "MAX" mark.

4. Put the lid in place.
5. Turn on the bottle warmer by pressing the power icon.
6. Press the mode change icon until the keep warm mode indicator light lights up.
7. Set the temperature at which you want to keep the bottle (from 35 °C to 60 °C) by pressing the increase or decrease icons.
8. The appliance will heat the milk in the bottle to the selected temperature and then keep it warm for 24 hours.
9. At the end of the programme, the bottle warmer will enter standby mode. If you want to turn it off before finishing, press the power icon.
10. Before taking out the bottle, switch off the appliance by pressing the power icon.
11. Remove the lid and then take out the basket by the handle.
12. Carefully remove the bottle from the basket, the plastic will be hot. Always check the temperature of the milk before giving it to the baby.
13. Empty the remaining water from the bottle warmer and dry it with a soft cloth.

Food mode

This mode is suitable for warming baby food. The preset time for this mode is 2 h. This time cannot be modified.

1. Place the anti-burn basket.
2. Place the baby food in the basket.
3. Add water to the base of the bottle warmer. The amount of water should be sufficient to equal the level of food in the baby food.

NOTE: the water level must never exceed the "MAX" mark.

4. Put the lid in place.
5. Turn on the bottle warmer by pressing the power icon.
6. Press the mode change icon until the food mode indicator light lights up.
7. Set the temperature at which you want to heat the baby food (from 30 °C to 80 °C) by pressing the increase or decrease icons.
8. The appliance will heat the baby food to the selected temperature and then keep it warm for 2 hours.
9. At the end of the programme, the bottle warmer will enter standby mode. If you want to turn it off before finishing, press the power icon.
10. Before taking out the baby food, switch off the appliance by pressing the power icon.
11. Remove the lid and then take out the basket by the handle.

ENGLISH

12. Carefully remove the baby food from the basket, the container will be hot. Always check the temperature of the food before giving it to the baby.
13. Empty the remaining water from the bottle warmer and dry it with a soft cloth.

Sterilisation mode

This mode is suitable for sterilising the baby's bottle. Sterilisation is performed at 100 °C. Temperature is not adjustable in this mode.

1. Place the anti-burn basket.
2. Place the baby bottle in the basket.
3. Add water to the base of the bottle warmer.

NOTE: the water level must never exceed the "MAX" mark.

4. Put the lid in place.
5. Turn on the bottle warmer by pressing the power icon.
6. Press the mode change icon until the sterilisation mode indicator light lights up.
7. Set the desired sterilisation time (from 5 to 15 minutes) by pressing the increase or decrease icons. The recommended minimum time is 10 minutes.
8. The appliance will heat the water in the base to 100 °C and then sterilise the bottle for the selected time.
9. At the end of the programme, the bottle warmer will enter standby mode.
10. Before taking out the bottle, switch off the appliance by pressing the power icon.
11. Remove the lid and then take out the basket by the handle.
12. Carefully remove the bottle from the basket, the plastic will be hot.
13. Empty the remaining water from the bottle warmer and dry it with a soft cloth.

WARNING: the appliance reaches high temperatures. Be careful when removing the items or draining the water, you could burn yourself.

- The bottle warmer will save the last setting made for each mode to facilitate repeated use.
- When the temperature is reached or a mode is finished, three beeps will sound. If you want to deactivate the sound of the bottle warmer, press and hold the time/temperature increase and decrease icons at the same time for 1.5 seconds. Each time the appliance is switched on again, the sound will be activated again.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Daily cleaning

- To clean the bottle warmer after each use, switch off the appliance, unplug the power cable, empty the water, and wait for the heating plate to cool down to room temperature.

- Clean all parts with a soft cloth. Do not immerse the body of the bottle warmer in water.
- Do not scratch the heating plate with sharp metal objects.
- If scale has built up on the heating plate, add water with a little vinegar and set the sterilisation mode to boil the water and clean the plate.
- Dry the appliance thoroughly after cleaning.

Cleaning and maintenance

It is recommended to clean the bottle warmer parts every 10-15 days.

- Clean the basket and lid with water and neutral soap.
- Rinse and dry the parts thoroughly before storing.

Long-term maintenance

It is recommended to clean the bottle warmer thoroughly every 2 months.

- Place the anti-burn basket at the base of the appliance and add water with a little vinegar.
- Let the solution work for 10 minutes.
- After this time, empty the water from the bottle warmer and add clean water to rinse it.
- After cleaning, dry all parts thoroughly with a soft cloth.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Possible solutions
The bottle warmer does not switch on	The appliance is not correctly connected to the mains supply.	Check that the appliance is properly connected and that the socket is working.
	You did not press the power icon.	Switch on the appliance by pressing the power icon.
It is not possible to change the mode	You are pressing an indicator light instead of the mode change icon.	Press the mode change icon repeatedly, the indicator light of the selected mode in each case will light up.
It is not possible to modify the time/temperature	This parameter is not adjustable for the selected mode.	Check which parameters are adjustable in each mode in the "Operation" section.

ENGLISH

The programme has started but the time shown in the display does not advance	The selected temperature has not been reached.	Some programmes do not start until the appliance has reached the selected temperature.
--	--	--

WARNING:

Do not attempt to repair the bottle warmer yourself. If the problem persists after performing the checks described above, please contact authorised personnel, the shop where you purchased the product or the official Cecotec Customer Service.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Product reference: 01905

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Power: 400 W

Recommended room temperature and humidity for use: 15-30 °C / 30-80%.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Couvercle transparent
2. Panier
3. Base du chauffe-biberon
4. Écran tactile
 - A. Indicateur de température
 - B. Indicateur de temps
 - C. Indicateur du mode Chauffage rapide
 - D. Indicateur du mode Maintien au chaud
 - E. Indicateur du mode Petits pots
 - F. Indicateur du mode Stérilisation
 - G. Icône pour changer de mode
 - H. Icône pour diminuer le temps / la température
 - I. Icône pour augmenter le temps / la température
 - J. Icône marche/arrêt

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser le chauffe-biberon pour la première fois, stérilisez le produit. Pour ce faire, suivez les étapes suivantes :

1. Placez le panier et remplissez la base d'eau jusqu'au repère « MAX ».
2. Branchez l'appareil et allumez-le en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
3. Appuyez plusieurs fois sur l'icône pour changer de mode jusqu'à ce que l'indicateur du mode Stérilisation s'allume.
4. Lorsque le programme est terminé, videz l'eau restante du chauffe-biberon et séchez-le avec un chiffon doux.

AVERTISSEMENT : L'appareil atteint des températures très élevées. Faites attention lorsque vous retirez les objets ou que vous vidangez l'eau, vous pourriez vous brûler.

Mode Chauffage rapide

Ce mode permet de chauffer rapidement le lait contenu dans un sachet ou un biberon jusqu'à 37 °C. La température de ce mode ne peut pas être modifiée.

1. Placez le panier en position.
2. Remplissez le biberon de lait et placez-le dans le panier.
3. Ajoutez de l'eau à la base du chauffe-biberon. La quantité d'eau doit être suffisante pour égaler le niveau de lait dans le biberon.

NOTE : Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le repère « MAX ».

4. Mettez le couvercle transparent à sa place.
5. Allumez le chauffe-biberon en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
6. Appuyez sur l'icône pour changer de mode jusqu'à ce que l'indicateur du mode Chauffage rapide s'allume.
7. Réglez le temps de chauffage souhaité (de 1 à 8 minutes) en appuyant sur les icônes pour augmenter ou diminuer. Les tableaux suivants sont à titre indicatif :

Tableau des temps de chauffage du lait à température ambiante				
Matériau	Température du lait	Volume		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Sachet de conservation du lait	10-17 °C	2 min	2,2 min	2,4 min
	18-25 °C	1.2 min	1.4 min	1.6 min

FRANÇAIS

Plastique	10-17 °C	3 min	3.6 min	4 min
	18-25 °C	2,4 min	2.6 min	2.8 min
Silicone	10-17 °C	4.2 min	5 min	5.4 min
	18-25 °C	2.8 min	3.4 min	3.8 min

NOTE : Les chiffres ci-dessus ont été calculés sur la base d'une température de l'eau et du lait comprise entre 10 et 25 °C, le lait étant chauffé jusqu'à 37 °C. Si la température de l'eau ou du lait est différente, vous devez adapter le temps de chauffage en fonction.

Tableau des temps de chauffage du lait réfrigéré			
Matériau	Volume		
	50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Sachet de conservation du lait	2,2 min	2,4 min	2.6 min
Plastique	3.6 min	4 min	4.4 min
Silicone	5 min	5.4 min	5.8 min

NOTE : Les chiffres ci-dessus ont été calculés sur la base d'une température de l'eau ambiante et du lait comprise entre 0 et 5 °C, le lait étant chauffé jusqu'à 37 °C. Si la température de l'eau ou du lait est différente, vous devez adapter le temps de chauffage en fonction.

AVERTISSEMENT : Si le lait est trop chaud, refroidissez-le avant de le donner à votre bébé.

8. Lorsque le programme est en cours, l'écran affichera le temps restant.
9. Lorsque le programme est terminé, le chauffe-biberon passera en mode Maintien au chaud. L'écran affichera alternativement la température du biberon et la température de l'eau extérieure.
10. Avant de retirer le biberon, éteignez l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
11. Retirez le couvercle transparent et sortez le panier par la poignée.
12. Retirez le biberon du panier avec précaution, le plastique sera chaud. Vérifiez toujours la température du lait avant de le donner à votre bébé.
13. Videz l'eau restante du chauffe-biberon et séchez-le avec un chiffon doux.

Mode Maintien au chaud

Ce mode permet de garder le biberon prêt pour une utilisation ultérieure ou de le réchauffer lentement jusqu'à la température souhaitée. Le temps pré-réglé de ce mode est de 24 heures. Ce temps ne peut pas être modifié.

1. Placez le panier en position.
2. Remplissez le biberon de lait et placez-le dans le panier.
3. Ajoutez de l'eau à la base du chauffe-biberon. La quantité d'eau doit être suffisante pour égaler le niveau de lait dans le biberon.

NOTE : Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le repère « MAX ».

4. Mettez le couvercle transparent à sa place.
5. Allumez le chauffe-biberon en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
6. Appuyez sur l'icône pour changer de mode jusqu'à ce que l'indicateur du mode Maintien au chaud s'allume.
7. Réglez la température à laquelle vous souhaitez conserver le biberon (de 35 °C à 60 °C) en appuyant sur les icônes pour augmenter ou diminuer.
8. L'appareil chauffera le lait du biberon à la température sélectionnée et le maintiendra au chaud pendant 24 heures.
9. À la fin du programme, le chauffe-biberon passera en mode Veille. Si vous souhaitez hâter la fin du programme, appuyez sur l'icône marche/arrêt.
10. Avant de retirer le biberon, éteignez l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
11. Retirez le couvercle transparent et sortez le panier par la poignée.
12. Retirez le biberon du panier avec précaution, le plastique sera chaud. Vérifiez toujours la température du lait avant de le donner à votre bébé.
13. Videz l'eau restante du chauffe-biberon et séchez-le avec un chiffon doux.

Mode Petits pots

Ce mode convient pour réchauffer les petits pots pour bébés. Le temps pré-réglé de ce mode est de 2 heures. Ce temps ne peut pas être modifié.

1. Placez le panier en position.
2. Placez le petit pot dans le panier.
3. Ajoutez de l'eau à la base du chauffe-biberon. La quantité d'eau doit être suffisante pour faire correspondre le niveau de nourriture dans le petit pot.

NOTE : Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le repère « MAX ».

4. Mettez le couvercle transparent à sa place.
5. Allumez le chauffe-biberon en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
6. Appuyez sur l'icône pour changer de mode jusqu'à ce que l'indicateur du mode Petits pots s'allume.
7. Réglez la température à laquelle vous souhaitez chauffer les petits pots (de 30 °C à 80 °C) en appuyant sur les icônes pour augmenter ou diminuer.
8. L'appareil chauffera les petits pots pour bébés à la température sélectionnée et les maintiendra au chaud pendant 2 heures.

FRANÇAIS

9. À la fin du programme, le chauffe-biberon passera en mode Veille. Si vous souhaitez bêteindre avant la fin du programme, appuyez sur l'icône marche/arrêt.
10. Avant de retirer le petit pot, éteignez l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
11. Retirez le couvercle transparent et sortez le panier par la poignée.
12. Retirez le petit pot du panier avec précaution, le récipient sera chaud. Vérifiez toujours la température de la bouillie avant de la donner à votre bébé.
13. Videz l'eau restante du chauffe-biberon et séchez-le avec un chiffon doux.

Mode Stérilisation

Ce mode convient à la stérilisation des biberons. La stérilisation est effectuée à 100 °C. La température de ce mode ne peut pas être modifiée.

1. Placez le panier en position.
2. Placez le biberon dans le panier.
3. Ajoutez de l'eau à la base du chauffe-biberon.

NOTE : Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le repère « MAX ».

4. Mettez le couvercle transparent à sa place.
5. Allumez le chauffe-biberon en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
6. Appuyez sur l'icône pour changer de mode jusqu'à ce que l'indicateur du mode Stérilisation s'allume.
7. Réglez le temps de stérilisation souhaité (de 5 à 15 minutes) en appuyant sur les icônes pour augmenter ou diminuer. Le temps minimum recommandé est de 10 minutes.
8. L'appareil chauffera l'eau de la base à 100 °C et stérilisera ensuite le biberon pendant le temps sélectionné.
9. À la fin du programme, le chauffe-biberon passera en mode Veille.
10. Avant de retirer le biberon, éteignez l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
11. Retirez le couvercle transparent et sortez le panier par la poignée.
12. Retirez le biberon du panier avec précaution, le plastique sera chaud.
13. Videz l'eau restante du chauffe-biberon et séchez-le avec un chiffon doux.

AVERTISSEMENT : L'appareil atteint des températures très élevées. Faites attention lorsque vous retirez les objets ou que vous vidangez l'eau, vous pourriez vous brûler.

- Le chauffe-biberon enregistrera le dernier réglage effectué pour chaque programme afin d'en faciliter l'utilisation répétée.
- Lorsque la température est atteinte ou qu'un programme est terminé, vous entendrez trois bips. Si vous souhaitez désactiver le son du chauffe-biberon, appuyez simultanément sur les icônes pour augmenter/diminuer le temps et la température pendant 1,5 seconde. Chaque fois que vous remettez l'appareil en marche, le son sera à nouveau activé.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage quotidien

- Pour nettoyer le chauffe-biberon après chaque utilisation, éteignez-le, débranchez-le, videz l'eau et attendez que la base refroidisse à la température ambiante.
- Nettoyez toutes les pièces avec un chiffon doux. Ne plongez pas le chauffe-biberon dans l'eau.
- Ne rayez pas la base chauffante avec des objets métalliques pointus.
- Si du calcaire s'est accumulé sur la base chauffante, ajoutez de l'eau avec un peu de vinaigre et réglez le mode Stérilisation pour faire bouillir l'eau et nettoyer la base.
- Séchez soigneusement l'appareil après l'avoir nettoyé.

Nettoyage et entretien

Il est recommandé de nettoyer les pièces du chauffe-biberon tous les 10 à 15 jours.

- Nettoyez le panier et le couvercle avec de l'eau et du liquide vaisselle neutre.
- Rincez et séchez bien toutes les pièces avant de les ranger.

Entretien à long terme

Il est recommandé de nettoyer soigneusement le chauffe-biberon tous les deux mois.

- Placez le panier sur la base de l'appareil et ajoutez de l'eau avec un peu de vinaigre.
- Laissez agir la solution pendant 10 minutes.
- Après ce temps, videz l'eau du chauffe-biberon et ajoutez de l'eau propre pour le rincer.
- Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces à l'aide d'un chiffon doux.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Possibles solutions
Le chauffe-biberon ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas bien branché sur la prise de courant.	Vérifiez que la prise fonctionne et que le câble d'alimentation est correctement branché.
	Vous n'avez pas appuyé sur l'icône marche/arrêt.	Allumez l'appareil en appuyant sur l'icône marche/arrêt.
Il n'est pas possible de changer de mode.	Vous avez appuyé sur l'icône de mode au lieu de l'icône pour changer de mode.	Appuyez plusieurs fois sur l'icône pour changer de mode, l'indicateur du mode sélectionné s'allumera.

FRANÇAIS

Il n'est pas possible de changer le temps / la température.	Ce paramètre n'est pas réglable pour le mode sélectionné.	Vérifiez quels paramètres sont réglables dans chaque mode dans la section « Fonctionnement » de ce manuel.
Le programme a commencé mais le temps affiché à l'écran n'avance pas.	La température sélectionnée n'a pas été atteinte.	Certains programmes ne démarrent que lorsque l'appareil atteint la température sélectionnée.

AVERTISSEMENT :

N'essayez pas de réparer le chauffe-biberon vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles décrits ci-dessous, veuillez contacter du personnel autorisé, le magasin ou site web où vous avez acheté l'appareil ou le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Nana BabyCare Single BottleWarmer

Référence : 01905

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 400 W

Température et humidité ambiantes recommandées pour l'utilisation : 15-30 °C / 30-80 %.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Durchsichtiger Deckel
2. Verbrühschutzkorb
3. Flaschenwärmer Basis
4. Touch-Display
 - A. Temperaturanzeige
 - B. Zeitanzeige
 - C. Anzeige des Schnellaufwärmmodus
 - D. Anzeige des Warmhaltemodus
 - E. Anzeige des Babynahrungsmodus
 - F. Anzeige des Sterilisationsmodus
 - G. Symbol für Moduswechsel
 - H. Symbol für die Temperatur-Verringerung
 - I. Symbol für die Temperatur-Erhöhung
 - J. Ein-/Aus Symbol

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Bevor Sie den Flaschenwärmer zum ersten Mal benutzen, sterilisieren Sie das Produkt. Befolgen Sie dazu die folgenden Schritte:

1. Bringen Sie die Verbrühschutzkorb an und füllen Sie den Boden bis zur Markierung „MAX“ mit Wasser.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten Sie es durch Drücken des Ein-/Aus-Symbols ein.
3. Drücken Sie wiederholt auf das Symbol für den Modus, bis die Anzeige für den Sterilisationsmodus aufleuchtet.
4. Leeren Sie nach Beendigung der Modus das restliche Wasser aus dem Flaschenwärmer und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

HINWEIS: Das Gerät wird hohe Temperaturen erreichen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Teile herausnehmen oder das Wasser entleeren, Sie könnten sich verbrennen.

Schnelles Aufwärmen Modus

Dieser Modus eignet sich zum schnellen Erwärmen der Milch in einem Beutel oder einer Flasche auf bis zu 37°C. Die Temperatur kann in diesem Modus nicht geändert werden.

1. Bringen Sie den Verbrühschutzkorb in Position.
2. Füllen Sie die Flasche mit Milch und stellen Sie sie in den Korb.
3. Füllen Sie Wasser in den Boden des Flaschenwärmers. Die Wassermenge sollte so groß sein, dass sie dem Füllstand der Milch in der Flasche entspricht.

HINWEIS: Der Wasserstand darf niemals die Markierung „MAX“ überschreiten.

4. Setzen Sie den durchsichtigen Deckel auf.
5. Schalten Sie den Flaschenwärmer durch Drücken das Ein-/Aus-Symbol ein.
6. Drücken Sie das Symbol für Moduswechsel, bis die Anzeige für den Schnellaufwärmmodus leuchtet.
7. Stellen Sie die gewünschte Aufwärmzeit (von 1 bis 8 Minuten) ein, indem Sie auf das Symbol für Erhöhen oder Verringern drücken. Sie können sich dabei an den folgenden Tabellen orientieren:

Tabelle der Aufwärmzeiten für Milch bei Raumtemperatur				
Material	Temperatur der Milch	Volumen		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)

DEUTSCH

Muttermilchbeutel	10-17°C	2 Min	2.2 Min	2.4 Min
	18-25°C	1.2 Min	1.4 Min	1.6 Min
Kunststoff	10-17°C	3 Min	3.6 Min	4 Min
	18-25°C	2.4 Min	2.6 Min	2.8 Min
Silikon	10-17°C	4.2 Min	5 min	5.4 Min
	18-25°C	2.8 Min	3.4 Min	3.8 Min

HINWEIS: Die oben genannten Werte wurden auf der Grundlage berechnet, dass Wasser und Milch eine Temperatur zwischen 10 und 25 °C haben und die Milch auf 37 °C erhitzt wird. Wenn die Temperatur des Wassers oder der Milch anders ist, müssen Sie die Erhitzungszeit entsprechend anpassen.

Tabelle der Erhitzungszeiten für gekühlte Milch			
Material	Volumen		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Muttermilchbeutel	2.2 Min	2.4 Min	2.6 Min
Kunststoff	3.6 Min	4 Min	4.4 Min
Silikon	5 min	5.4 Min	5.8 Min

HINWEIS: Die oben genannten Werte wurden unter der Annahme berechnet, dass das Wasser Raumtemperatur und die Milch eine Temperatur zwischen 0 und 5 °C hat und die Milch auf 37 °C erhitzt wird. Wenn die Temperatur des Wassers oder der Milch anders ist, müssen Sie die Erhitzungszeit entsprechend anpassen.

HINWEIS: Wenn die Milch zu heiß ist, kühlen Sie sie ab, bevor Sie sie dem Baby geben.

8. Wenn der Modus läuft, zeigt das Display die verbleibende Zeit an.
9. Wenn der Modus beendet ist, schaltet der Flaschenwärmer in den Warmhaltemodus. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das Display abwechselnd die Temperatur der Flasche und die Temperatur des Wassers außerhalb an.
10. Bevor Sie die Flasche herausnehmen, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein/Aus-Symbols aus.
11. Entfernen Sie den transparenten Deckel und nehmen Sie den Verbrühschutzkorb am Griff heraus.
12. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Korb, der Kunststoff wird heiß sein. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Milch, bevor Sie sie Ihrem Baby geben.

13. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Flaschenwärmer aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Warmhaltemodus

Dieser Modus eignet sich, um die Flasche für den späteren Gebrauch bereitzuhalten oder um sie langsam auf die gewünschte Temperatur zu erwärmen. Die voreingestellte Zeit für diesen Modus beträgt 24 Stunden. Diese Zeit kann nicht geändert werden.

1. Bringen Sie den Verbrühschutzkorb in Position.
2. Füllen Sie die Flasche mit Milch und stellen Sie sie in den Korb.
3. Füllen Sie Wasser in den Boden des Flaschenwärmers. Die Wassermenge sollte so groß sein, dass sie dem Füllstand der Milch in der Flasche entspricht.

HINWEIS: Der Wasserstand darf niemals die Markierung „MAX“ überschreiten.

4. Setzen Sie den durchsichtigen Deckel auf.
5. Schalten Sie den Flaschenwärmer durch Drücken das Ein-/Aus-Symbol ein.
6. Drücken Sie das Symbol für den Moduswechsel, bis die Anzeige für die Warmhaltemodus aufleuchtet.
7. Stellen Sie die Temperatur ein, bei der die Flasche warmgehalten werden soll (von 35°C bis 60°C), indem Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern drücken.
8. Das Gerät erwärmt die Milch in der Flasche auf die gewählte Temperatur und hält sie dann 24 Stunden lang warm.
9. Wenn der Modus beendet ist, geht der Flaschenwärmer in den Standby-Modus. Wenn Sie ihn vorzeitig ausschalten möchten, drücken Sie das Ein-/Aus-Symbol.
10. Bevor Sie die Flasche herausnehmen, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Aus-Symbols aus.
11. Entfernen Sie den transparenten Deckel und nehmen Sie den Verbrühschutzkorb am Griff heraus.
12. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Korb, der Kunststoff wird heiß sein. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Milch, bevor Sie sie Ihrem Baby geben.
13. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Flaschenwärmer aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Babynahrung Modus

Dieser Modus eignet sich zum Erwärmen von Babynahrung. Die voreingestellte Zeit für diesen Modus beträgt 2 Stunden. Diese Zeit kann nicht geändert werden.

1. Bringen Sie den Verbrühschutzkorb in Position.
2. Stellen Sie den Behälter für Babynahrung in den Korb.
3. Füllen Sie Wasser in den Boden des Flaschenwärmers. Die Wassermenge sollte so groß sein, dass sie dem Füllstand des Behälters für Babynahrung entspricht.

DEUTSCH

HINWEIS: Der Wasserstand darf niemals die Markierung „MAX“ überschreiten.

4. Setzen Sie den durchsichtigen Deckel auf.
5. Schalten Sie den Flaschenwärmer durch Drücken das Ein-/Aus-Symbol ein.
6. Drücken Sie das Symbol für den Moduswechsel, bis die Anzeige für den Babynahrungsmodus leuchtet.
7. Stellen Sie die Temperatur ein, bei der Sie die Babynahrung erwärmen möchten (von 30°C bis 80°C), indem Sie die Symbole zum Erhöhen oder Verringern drücken.
8. Das Gerät erhitzt die Babynahrung auf die gewählte Temperatur und hält sie dann 2 Stunden lang warm.
9. Wenn der Modus beendet ist, geht der Flaschenwärmer in den Standby-Modus. Wenn Sie ihn vorzeitig ausschalten möchten, drücken Sie das Ein/Aus-Symbol.
10. Bevor Sie den Behälter für die Babynahrung herausnehmen, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie auf das Ein/Aus-Symbol drücken.
11. Entfernen Sie den transparenten Deckel und nehmen Sie den Verbrühschutzkorb am Griff heraus.
12. Nehmen Sie den Behälter mit der Babynahrung vorsichtig aus dem Korb, er ist noch heiß. Überprüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor Sie sie Ihrem Baby geben.
13. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Flaschenwärmer aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Sterilisationsmodus

Dieser Modus eignet sich zum Sterilisieren von Babyflaschen. Die Sterilisation erfolgt bei 100°C. Die Temperatur kann in diesem Modus nicht geändert werden.

1. Bringen Sie den Verbrühschutzkorb in Position.
2. Legen Sie die Flasche in den Korb.
3. Füllen Sie Wasser in den Boden des Flaschenwärmers.

HINWEIS: Der Wasserstand darf niemals die Markierung „MAX“ überschreiten.

4. Setzen Sie den durchsichtigen Deckel auf.
5. Schalten Sie den Flaschenwärmer durch Drücken das Ein-/Aus-Symbol ein.
6. Drücken Sie das Symbol für den Moduswechsel, bis die Anzeige für den Sterilisationsmodus aufleuchtet.
7. Stellen Sie die gewünschte Sterilisationszeit (von 5 bis 15 Minuten) ein, indem Sie die Tasten zum Erhöhen oder Verringern drücken. Die empfohlene Mindestzeit beträgt 10 Minuten.
8. Das Gerät erhitzt das Wasser in der Basis auf 100 °C und sterilisiert dann die Flasche für die ausgewählte Zeit.
9. Wenn der Modus beendet ist, geht der Flaschenwärmer in den Standby-Modus. Bevor Sie die Flasche herausnehmen, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein/Aus-Symbols aus.

10. Entfernen Sie den transparenten Deckel und nehmen Sie den Verbrühschutzkorb am Griff heraus.
11. Nehmen Sie die Flasche vorsichtig aus dem Korb, der Kunststoff wird heiß sein.
12. Leeren Sie das restliche Wasser aus dem Flaschenwärmer aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

HINWEIS: Das Gerät wird hohe Temperaturen erreichen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Teile herausnehmen oder das Wasser entleeren, Sie könnten sich verbrennen.

- Der Flaschenwärmer speichert die zuletzt vorgenommene Einstellung in jedem Modus, um die wiederholte Verwendung zu erleichtern.
- Wenn die Temperatur erreicht oder ein Modus beendet ist, ertönen drei Pieptöne. Wenn Sie den Ton des Flaschenwärmers ausschalten möchten, halten Sie die Tasten zum Erhöhen und Verringern der Zeit/Temperatur gleichzeitig 1,5 Sekunden lang gedrückt. Bei jedem erneuten Einschalten des Geräts wird der Ton wieder aktiviert.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Tägliche Reinigung

- Um den Flaschenwärmer nach jedem Gebrauch zu reinigen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, entleeren Sie das Wasser und warten Sie, bis die Heizplatte auf Raumtemperatur abgekühlt ist.
- Reinigen Sie alle Teile mit einem weichen Tuch. Tauchen Sie das Gehäuse des Flaschenwärmers nicht in Wasser ein.
- Kratzen Sie die Heizplatte nicht mit scharfen Metallgegenständen.
- Wenn sich Kalkablagerungen auf der Heizplatte gebildet haben, fügen Sie Wasser mit etwas Essig hinzu und stellen Sie den Sterilisationsmodus ein, um das Wasser zu kochen und die Platte zu reinigen.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung gründlich ab.

Reinigung und Wartung

Es wird empfohlen, die Teile des Flaschenwärmers alle 10-15 Tage zu reinigen.

- Reinigen Sie den Korb und den Deckel mit Wasser und neutraler Seife.
- Spülen und trocknen Sie die Teile vor der Aufbewahrung gründlich ab.

Langfristige Wartung

Es wird empfohlen, den Flaschenwärmer alle 2 Monate gründlich zu reinigen.

- Legen Sie den Verbrühschutzkorb auf den Boden des Geräts und fügen Sie Wasser mit etwas Essig hinzu.
- Lassen Sie die Reinigungslösung 10 Minuten lang einwirken.

DEUTSCH

- Leeren Sie nach dieser Zeit das Wasser aus dem Flaschenwärmer und fügen Sie sauberes Wasser hinzu, um ihn abzuspülen.
- Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung gründlich mit einem weichen Tuch ab.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Flaschenwärmer schaltet sich nicht ein	Das Gerät ist nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und ob die Steckdose funktioniert.
	Sie haben das Ein/Aus-Symbol nicht gedrückt.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie das Ein/Aus-Symbol drücken.
Es ist nicht möglich, den Modus zu ändern	Sie drücken das Modus-Symbol anstelle des Moduswechsel-Symbols.	Drücken Sie wiederholt das Symbol für den Moduswechsel, die Anzeige des jeweils gewählten Modus leuchtet auf.
Es ist nicht möglich, die Zeit/ Temperatur zu ändern	Dieser Parameter ist für den gewählten Modus nicht einstellbar.	Welche Parameter in welchem Modus einstellbar sind, erfahren Sie im Abschnitt „Bedienung“ in dieser Anleitung.
Der Modus hat begonnen, aber die auf dem Display angezeigte Zeit läuft nicht weiter.	Die gewählte Temperatur wurde nicht erreicht	Starten Sie den gewählten Modus erst dann, wenn das Gerät die gewählte Temperatur erreicht hat.

HINWEIS:

Versuchen Sie nicht, den Flaschenwärmer selbst zu reparieren. Wenn das Problem nach Durchführung der oben beschriebenen Kontrollen weiterhin besteht, wenden Sie sich an autorisiertes Personal, an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den offiziellen Cecotec-Kundendienst.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Referenz des Gerätes: 01905

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50-60 Hz

Leistung: 400 W

Empfohlene Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit für den Gebrauch: 15-30°C / 30-80%.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio trasparente
2. Cestello antiscottature
3. Base dello scaldabiberon
4. Display touch
 - A. Indicatore della temperatura
 - B. Indicatore del tempo
 - C. Icona della modalità Riscaldamento rapido
 - D. Icona della modalità Mantenimento in caldo
 - E. Icona della modalità Cibo
 - F. Icona della modalità Sterilizzazione
 - G. Tasto di cambio modalità
 - H. Tasto di riduzione tempo/temperatura
 - I. Tasto di aumento tempo/temperatura
 - J. Tasto di accensione/spengimento

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Prima di utilizzare lo scaldabiberon per la prima volta, sterilizzare il prodotto. Per fare ciò, seguire questi passaggi:

1. Inserire il cestello antiscottature e riempire la base d'acqua fino al segno "MAX".
2. Collegare l'apparecchio alla corrente e accenderlo premendo il tasto di accensione/spegnimento.
3. Premere ripetutamente il tasto di cambio modalità fino a quando non si accende l'icona della modalità di sterilizzazione.
4. Al termine del programma, svuotare l'acqua residua dallo scaldabiberon e asciugarlo con un panno morbido.

ATTENZIONE: Il dispositivo raggiungerà alte temperature. Fare attenzione quando si rimuovono gli elementi o si scarica l'acqua, si rischia di scottarsi.

Modalità di riscaldamento rapido

Questa modalità è adatta per riscaldare rapidamente il latte in busta o biberon fino a 37°C. In questa modalità non è possibile modificare la temperatura.

1. Inserire il cestello antiscottature.
2. Riempire il biberon di latte e posizionarlo nel cestello.
3. Aggiungere acqua alla base dello scaldabiberon. La quantità d'acqua deve essere sufficiente a raggiungere il livello del latte nel biberon.

ATTENZIONE: Il livello dell'acqua non deve mai superare il segno "MAX".

4. Collocare il coperchio trasparente al suo posto.
5. Accendere lo scaldabiberon premendo il tasto di accensione/spegnimento.
6. Premere il tasto di cambio modalità finché non si accende l'icona della modalità di riscaldamento rapido.
7. Impostare il tempo di riscaldamento desiderato (da 1 a 8 minuti) premendo i tasti di aumento o riduzione. Le tabelle seguenti possono essere utilizzate come guida:

Tabella dei tempi di riscaldamento del latte a temperatura ambiente				
Materiale	Temperatura del latte	Volume		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Sacchetto del latte	10-17°C	2 min	2.2 min	2.4 min
	18-25°C	1.2 min	1.4 min	1.6 min

Plastica	10-17°C	3 min	3.6 min	4 min
	18-25°C	2.4 min	2.6 min	2.8 min
Silicone	10-17°C	4.2 min	5 min	5.4 min
	18-25°C	2.8 min	3.4 min	3.8 min

ATTENZIONE: I valori sopra indicati sono stati calcolati sulla base di una temperatura dell'acqua e del latte compresa tra 10 e 25 °C e il latte viene riscaldato fino a 37 °C. Se la temperatura dell'acqua o del latte è diversa, è necessario regolare il tempo di riscaldamento di conseguenza.

Tabella dei tempi di riscaldamento per il latte freddo			
Materiale	Volume		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Sacchetto del latte	2.2 min	2.4 min	2.6 min
Plastica	3.6 min	4 min	4.4 min
Silicone	5 min	5.4 min	5.8 min

ATTENZIONE: I valori sopra indicati sono stati calcolati sulla base di una temperatura dell'acqua e del latte compresa tra 0 e 5 °C e il latte viene riscaldato fino a 37 °C. Se la temperatura dell'acqua o del latte è diversa, è necessario regolare il tempo di riscaldamento di conseguenza.

ATTENZIONE: Se il latte è troppo caldo, raffreddarlo prima di darlo al bambino.

8. Quando il programma è in corso, il display visualizza il tempo rimanente.
9. Al termine del programma, lo scaldabiberon entra in modalità di mantenimento in caldo. A questo punto il display visualizza alternativamente la temperatura del biberon e la temperatura dell'acqua.
10. Prima di rimuovere il biberon, spegnere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spengimento.
11. Rimuovere il coperchio trasparente ed estrarre il cestello antiscottature afferrandolo dal manico.
12. Rimuovere con cautela il biberon dal cestello, la plastica sarà calda. Controllare sempre la temperatura del latte prima di darlo al bambino.
13. Svuotare l'acqua rimanente dallo scaldabiberon e asciugarlo con un panno morbido.

ITALIANO

Modalità Mantenimento in caldo

Questa modalità è adatta per tenere il biberon pronto per essere utilizzato in seguito o per riscaldarlo lentamente alla temperatura desiderata. Il tempo preimpostato per questa modalità è di 24 ore. Non è possibile modificarlo.

1. Inserire il cestello antiscottature.
2. Riempire il biberon di latte e posizionarlo nel cestello.
3. Aggiungere acqua alla base dello scaldabiberon. La quantità d'acqua deve essere sufficiente a raggiungere il livello del latte nel biberon.

ATTENZIONE: Il livello dell'acqua non deve mai superare il segno "MAX".

4. Collocare il coperchio trasparente al suo posto.
5. Accendere lo scaldabiberon premendo il tasto di accensione/spengimento.
6. Premere il tasto di cambio modalità finché non si accende l'icona corrispondente alla modalità di mantenimento in caldo.
7. Regolare la temperatura a cui si desidera conservare il biberon (da 35°C a 60°C) premendo i tasti di aumento o riduzione.
8. Il dispositivo riscalda il latte nel biberon alla temperatura selezionata e lo mantiene caldo per 24 ore.
9. Al termine del programma, lo scaldabiberon passa in modalità standby. Se si desidera spegnere l'apparecchio prima del termine, premere il tasto di accensione/spengimento.
10. Prima di rimuovere il biberon, spegnere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spengimento.
11. Rimuovere il coperchio trasparente ed estrarre il cestello antiscottature afferrandolo dal manico.
12. Rimuovere con cautela il biberon dal cestello, la plastica sarà calda. Controllare sempre la temperatura del latte prima di darlo al bambino.
13. Svuotare l'acqua rimanente dallo scaldabiberon e asciugarlo con un panno morbido.

Modalità Cibo

Questa modalità è adatta per riscaldare gli omogeneizzati. Il tempo preimpostato per questa modalità è di 2 ore. Non è possibile modificarlo.

1. Inserire il cestello antiscottature.
2. Inserire l'omogeneizzato all'interno del cestello.
3. Aggiungere acqua alla base dello scaldabiberon. La quantità d'acqua deve essere sufficiente a raggiungere il livello del cibo.

ATTENZIONE: Il livello dell'acqua non deve mai superare il segno "MAX".

4. Collocare il coperchio trasparente al suo posto.

5. Accendere lo scaldabiberon premendo il tasto di accensione/spengimento.
6. Premere il tasto di cambio modalità finché non si accende l'icona della modalità cibo.
7. Regolare la temperatura a cui si desidera riscaldare l'omogeneizzato (da 30°C a 80°C) premendo i tasti di aumento o riduzione.
8. Il dispositivo riscalda il cibo per bambini alla temperatura selezionata e lo mantiene caldo per 2 ore.
9. Al termine del programma, lo scaldabiberon passa in modalità standby. Se si desidera spegnere l'apparecchio prima del termine, premere il tasto di accensione/spengimento.
10. Prima di rimuovere il cibo, spegnere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spengimento.
11. Rimuovere il coperchio trasparente ed estrarre il cestello antiscottature afferrandolo dal manico.
12. Rimuovere con cautela il cibo dal cestello, il recipiente sarà caldo. Controllare sempre la temperatura del cibo prima di darlo al bambino.
13. Svuotare l'acqua rimanente dallo scaldabiberon e asciugarlo con un panno morbido.

Modalità Sterilizzazione

Questa modalità è adatta per sterilizzare i biberon. La sterilizzazione viene eseguita a 100°C. In questa modalità non è possibile modificare la temperatura.

1. Inserire il cestello antiscottature.
2. Inserire il biberon all'interno del cestello.
3. Aggiungere acqua alla base dello scaldabiberon.

ATTENZIONE: Il livello dell'acqua non deve mai superare il segno "MAX".

4. Collocare il coperchio trasparente al suo posto.
5. Accendere lo scaldabiberon premendo il tasto di accensione/spengimento.
6. Premere il tasto di cambio modalità finché non si accende l'icona della modalità sterilizzazione.
7. Impostare il tempo di sterilizzazione desiderato (da 5 a 15 minuti) premendo i tasti di aumento o riduzione. La durata minima consigliata è di 10 minuti.
8. Il dispositivo riscalda l'acqua nella base a 100°C e poi sterilizza il biberon per il tempo selezionato.
9. Al termine del programma, lo scaldabiberon passa in modalità standby.
10. Prima di rimuovere il biberon, spegnere l'apparecchio premendo il tasto di accensione/spengimento.
11. Rimuovere il coperchio trasparente ed estrarre il cestello antiscottature afferrandolo dal manico.
12. Rimuovere con cautela il biberon dal cestello, la plastica sarà calda.
13. Svuotare l'acqua rimanente dallo scaldabiberon e asciugarlo con un panno morbido.

ITALIANO

ATTENZIONE: Il dispositivo raggiungerà alte temperature. Fare attenzione quando si rimuovono gli elementi o si scarica l'acqua, si rischia di scottarsi.

- Lo scaldabiberon memorizza l'ultima impostazione effettuata per ogni programma, per facilitare l'uso ripetuto.
- Quando viene raggiunta la temperatura o termina un programma, vengono emessi tre segnali acustici. Se si desidera disattivare il suono dello scaldabiberon, tenere premuti contemporaneamente i tasti di aumento e riduzione del tempo/temperatura per 1,5 secondi. Ogni volta che il dispositivo viene riaccessò, il suono si attiva nuovamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia quotidiana

- Per pulire lo scaldabiberon dopo ogni utilizzo, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione, svuotare l'acqua e attendere che la piastra riscaldante si raffreddi a temperatura ambiente.
- Pulire tutte le parti con un panno morbido. Non immergere il corpo dello scaldabiberon in acqua.
- Non graffiare la piastra riscaldante con oggetti metallici appuntiti.
- Se si sono formate incrostazioni di calcare sulla piastra, aggiungere acqua con un po' di aceto e impostare la modalità di sterilizzazione per far bollire l'acqua e pulire la piastra.
- Asciugare accuratamente il dispositivo dopo la pulizia.

Pulizia di manutenzione

Si consiglia di pulire le parti dello scaldabiberon ogni 10-15 giorni.

- Pulire il cestello e il coperchio con acqua e sapone neutro.
- Sciacquare e asciugare accuratamente le parti prima di riporle.

Manutenzione a lungo termine

Si consiglia di pulire accuratamente lo scaldabiberon ogni 2 mesi.

- Posizionare il cestello antiscottature sulla base dell'apparecchio e aggiungere acqua con un po' di aceto.
- Lasciare agire la soluzione per 10 minuti.
- Trascorso questo tempo, svuotare l'acqua dallo scaldabiberon e aggiungere acqua pulita per risciacquarlo.
- Dopo la pulizia, asciugare accuratamente tutte le parti con un panno morbido.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Possibili soluzioni
Lo scaldabiberon non si accende	Il dispositivo non è stato collegato correttamente alla corrente	Verificare che il dispositivo sia collegato correttamente e che la presa sia funzionante
	Non è stata premuta l'icona di accensione	Accendere il dispositivo premendo l'icona di accensione/spengimento
Non è possibile cambiare modalità	Si sta premendo l'icona della modalità anziché il tasto di cambio modalità	Premere ripetutamente il tasto di cambio modalità, l'icona della modalità selezionata si accenderà in ogni caso
Non è possibile modificare il tempo o la temperatura	Non è possibile regolare il parametro per la modalità selezionata	Verificare quali parametri sono regolabili in ciascuna modalità nella sezione "Funzionamento" di questo manuale
Il programma è iniziato ma il tempo visualizzato sullo schermo non avanza	Non è stata raggiunta la temperatura selezionata	Alcuni programmi non si avviano finché l'apparecchio non raggiunge la temperatura selezionata.

ATTENZIONE:

Non tentare di riparare lo scaldabiberon da soli. Se il problema persiste dopo aver eseguito i controlli sopra descritti, contattare il personale autorizzato, il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto o il servizio clienti ufficiale Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Codice prodotto: 01905

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 400 W

Temperatura e umidità ambientale consigliate per l'uso: 15-30°C / 30-80%.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa transparente
2. Cesto anti-queimaduras
3. Base do aquecedor de biberões
4. Ecrã tátil
 - A. Indicador de temperatura
 - B. Indicador de tempo
 - C. Indicador do modo Aquecimento rápido
 - D. Indicador do modo Manter quente
 - E. Indicador do modo Refeição
 - F. Indicador do modo Esterilizar
 - G. Ícone Modos
 - H. Ícone Diminuir tempo/temperatura
 - I. Ícone Aumentar tempo/temperatura
 - J. Ícone Ligar/Desligar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Este manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o aquecedor de biberões pela primeira vez, esterilize o aparelho. Para isso, siga os passos seguintes:

1. Coloque o cesto anti-queimaduras e encha a base com água até à marca "MAX".
2. Ligue-o à corrente elétrica e ligue-o tocando no ícone Ligar/Desligar.
3. Toque no ícone Modos repetidamente até o indicador do modo Esterilizar ficar iluminado.
4. Quando o programa estiver concluído, esvazie a água restante do aquecedor de biberões e seque-o com um pano macio.

ADVERTÊNCIA: O aparelho atingirá temperaturas altas. Tenha cuidado ao retirar os elementos ou ao esvaziar a água, pois pode queimar-se.

Modo de aquecimento rápido

Este modo é adequado para aquecer rapidamente o leite num saco ou biberão até 37°C. A temperatura não é modificável neste modo.

1. Coloque o cesto anti-queimaduras em posição.
2. Encha o biberão com leite e coloque-o no cesto.
3. Adicione uma quantidade adequada de água à base do aquecedor de biberões. A quantidade de água deve ser suficiente para igualar o nível de leite no biberão.

AVISO: O nível da água não deve ultrapassar a marca "MAX".

4. Coloque a tampa na sua posição.
5. Ligue o aparelho tocando o ícone Ligar/Desligar.
6. Toque no ícone Modos até o ícone do modo de aquecimento rápido ficar iluminado.
7. Defina o tempo de aquecimento pretendido (de 1 a 8 minutos) tocando nos ícones Aumentar/Diminuir. Os quadros seguintes podem ser utilizados como orientação:

Tabela dos tempos de aquecimento do leite à temperatura ambiente				
Material	Temperatura do leite	Volume		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Saco de conservação de leite	10-17 °C	2 min	2.2 min	2.4 min
	18-25 °C	1.2 min	1.4 min	1.6 min
Plástico	10-17 °C	3 min	3.6 min	4 min
	18-25 °C	2.4 min	2.6 min	2.8 min

Silicone	10-17 °C	4.2 min	5 min	5.4 min
	18-25 °C	2.8 min	3.4 min	3.8 min

AVISO: Os valores acima foram calculados assumindo que a água e o leite estão a uma temperatura entre 10 °C e 25 °C e o leite é aquecido até 37 °C. Se a temperatura da água ou do leite for diferente, terá de ajustar o tempo de aquecimento em conformidade.

Tabela dos tempos de aquecimento do leite refrigerado			
Material	Volume		
	50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Saco de conservação de leite	2,2 min	2,4 min	2,6 min
Plástico	3,6 min	4 min	4,4 min
Silicone	5 min	5,4 min	5,8 min

AVISO: Os valores acima indicados foram calculados com base no facto de a água estar à temperatura ambiente e o leite a uma temperatura entre 0 e 5 °C, e o leite ser aquecido até 37 °C. Se a temperatura da água ou do leite for diferente, é necessário ajustar o tempo de aquecimento em conformidade.

ADVERTÊNCIA: Se o leite estiver demasiado quente, arrefeça-o antes de o dar ao bebé.

8. Quando o programa está a decorrer, o ecrã indica o tempo restante.
9. Quando o programa tiver terminado, o aquecedor de biberões entrará no modo Manter quente. Nesta altura, o ecrã indica alternadamente a temperatura do biberão e a temperatura da água exterior.
10. Antes de retirar o biberão, desligue o aparelho tocando no ícone Ligar/Desligar.
11. Retire a tampa transparente e o cesto antieimaduras pela pega.
12. Retire cuidadosamente o biberão do cesto, o plástico estará quente. Verifique sempre a temperatura do leite antes de o dar ao seu bebé.
13. Esvazie a água restante do aquecedor de biberões e seque-o com um pano macio.

Modo Manter quente

Este modo é adequado para manter o biberão pronto para utilização posterior ou para aquecer lentamente até à temperatura desejada. O tempo predefinido para este modo é de 24 horas à temperatura pretendida. Este tempo não é modificável.

1. Coloque o cesto antieimaduras em posição.

PORTUGUÊS

- Encha o biberão com leite e coloque-o no cesto.
- Adicione uma quantidade adequada de água à base do aquecedor de biberões. A quantidade de água deve ser suficiente para igualar o nível de leite no biberão.

AVISO: O nível da água não deve ultrapassar a marca "MAX".

- Coloque a tampa na sua posição.
- Ligue o aparelho tocando o ícone Ligar/Desligar.
- Toque no ícone Modos até o indicador do modo Aquecimento rápido ficar iluminado.
- Defina a temperatura a que pretende manter o biberão (de 35 °C a 60 °C) tocando nos ícones Aumentar/Diminuir.
- O aparelho aquece o leite no biberão até à temperatura selecionada e mantém-no quente durante 24 horas.
- No final do programa, o aquecedor de biberões passa para o modo standby. Se pretender desligá-lo antes de terminar, toque no ícone Ligar/Desligar.
- Antes de retirar o biberão, desligue o aparelho tocando no ícone Ligar/Desligar.
- Retire a tampa transparente e o cesto antiequívocos pela pega.
- Retire cuidadosamente o biberão do cesto, o plástico estará quente. Verifique sempre a temperatura do leite antes de o dar ao seu bebé.
- Esvazie a água restante do aquecedor de biberões e seque-o com um pano macio.

Modo Refeição

Este modo é adequado para aquecer as refeições para bebé. O tempo predefinido para este modo é de 2 horas. Este tempo não é modificável.

- Coloque o cesto antiequívocos em posição.
- Coloque o biberão no cesto.
- Adicione uma quantidade adequada de água à base do aquecedor de biberões. A quantidade de água deve ser suficiente para igualar o nível de refeição no biberão.

AVISO: O nível da água não deve ultrapassar a marca "MAX".

- Coloque a tampa na sua posição.
- Ligue o aparelho tocando o ícone Ligar/Desligar.
- Toque no ícone Modos até o indicador do modo Refeição ficar iluminado.
- Defina a temperatura a que pretende manter a refeição (de 30 °C a 80 °C) tocando nos ícones Aumentar/Diminuir.
- O aparelho aquece a refeição até à temperatura selecionada e mantém-no quente durante 2 horas.
- No final do programa, o aquecedor de biberões passa para o modo standby. Se pretender desligá-lo antes de terminar, toque no ícone Ligar/Desligar.
- Antes de retirar o biberão, desligue o aparelho tocando no ícone Ligar/Desligar.

11. Retire a tampa transparente e o cesto anti-queimadura pela pega.
12. Retire cuidadosamente o boião do cesto, estará quente. Verifique sempre a temperatura da refeição antes de o dar ao seu bebê.
13. Esvazie a água restante do aquecedor de biberões e seque-o com um pano macio.

Modo Esterilizar

Este modo é adequado para aquecer os biberões do bebê. A esterilização é efetuada a 100 °C. A temperatura não é modificável neste modo.

1. Coloque o cesto anti-queimaduras em posição.
2. Coloque o biberão no cesto.
3. Adicione uma quantidade adequada de água à base do aquecedor de biberões.

AVISO: O nível da água não deve ultrapassar a marca "MAX".

4. Coloque a tampa na sua posição.
5. Ligue o aparelho tocando o ícone Ligar/Desligar.
6. Toque no ícone Modos até o indicador do modo Esterilizar ficar iluminado.
7. Defina o tempo de esterilização pretendido (de 5 a 15 minutos) tocando nos ícones Aumentar/Diminuir. O tempo mínimo recomendado é de 10 minutos.
8. O aparelho aquece a água na base a 100 °C e esteriliza o biberão durante o tempo selecionado.
9. No final do programa, o aquecedor de biberões passa para o modo standby.
10. Antes de retirar o biberão, desligue o aparelho tocando no ícone Ligar/Desligar.
11. Retire a tampa transparente e o cesto anti-queimadura pela pega.
12. Retire cuidadosamente o biberão do cesto, o plástico estará quente.
13. Esvazie a água restante do aquecedor de biberões e seque-o com um pano macio.

ADVERTÊNCIA: O aparelho atingirá temperaturas altas. Tenha cuidado ao retirar os elementos ou ao esvaziar a água, pois pode queimar-se.

- O aquecedor de biberões guarda a última definição efetuada em cada programa para facilitar a utilização repetida.
- Quando a temperatura é atingida ou um programa é concluído, são emitidos três sinais sonoros. Se pretender desativar o som do aquecedor de biberões, carregue nos ícones Aumentar/Diminuir do tempo/temperatura ao mesmo tempo durante 1,5 segundos. Sempre que o aparelho for ligado novamente, o som será ativado.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza diária

- Para limpar o aquecedor de biberões após cada utilização, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada, esvazie a água e espere que a placa de aquecimento arrefeça até à temperatura ambiente.
- Limpe todas as peças com um pano macio. Não mergulhe o corpo do aquecedor de biberões em água.
- Não risque a placa de aquecimento com objetos metálicos afiados.
- Se se acumularem incrustações na placa de aquecimento, adicione água com um pouco de vinagre e programe o modo Esterilizar para ferver a água e limpar a placa.
- Seque bem o aparelho depois de o limpar.

Limpeza e manutenção

Recomenda-se a limpeza das peças do aquecedor de biberões a cada 10-15 dias.

- Limpe o cesto e a tampa com água e detergente.
- Enxague e seque bem as peças antes de as guardar.

Manutenção a longo prazo

Recomenda-se a limpeza completa do aquecedor de biberões de 2 em 2 meses.

- Coloque o cesto antiqueimadura na base do aparelho e adicione água com um pouco de vinagre.
- Deixe a solução atuar durante 10 minutos.
- Após este tempo, esvazie a água do aquecedor de biberões e adicione água limpa para o enxaguar.
- Após a limpeza, seque o aparelho com um pano macio.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possíveis soluções
O aquecedor de biberões não se liga	O aparelho não está bem conectado à corrente elétrica.	Verifique que a tomada elétrica está a funcionar e que o cabo de alimentação está corretamente ligado.
	O ícone Ligar/Desligar não foi premido.	Ligue o aparelho tocando no ícone Ligar/Desligar.

Não é possível mudar de modo	Está a tocar no indicador do modo em vez do ícone Modos.	Toque repetidamente no ícone Modos, o indicador do modo selecionado em cada caso acende-se
Não é possível alterar o tempo/ temperatura.	Este parâmetro não é ajustável para o modo selecionado	Verifique quais os parâmetros ajustáveis em cada modo na secção "Funcionamento" deste manual.
O programa foi iniciado, mas o tempo apresentado no ecrã não avança.	A temperatura selecionada não foi atingida	Certos modos só se iniciam quando o aparelho atinge a temperatura selecionada.

ADVERTÊNCIA:

Não tente reparar o aquecedor de biberões por si próprio. Se o problema persistir depois de ter efetuado as verificações descritas, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Referência: 01905

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 400 W

Temperatura ambiente e humidade recomendadas para utilização: 15-30 °C / 30-80 %.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/ baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus

PORTUGUÊS

equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przezroczysta pokrywa
2. Kosz zapobiegający oparzeniom
3. Podstawa urządzenia
4. Wyświetlacz dotykowy
 - A. Wskaźnik temperatury
 - B. Wskaźnik czasu
 - C. Ikona trybu szybkiego podgrzewania
 - D. Ikona trybu utrzymywania w cieple
 - E. Ikona trybu pokarmu
 - F. Ikona trybu sterylizacji
 - G. Przycisk zmiany trybu
 - H. Przycisk zmniejszania czasu/temperatury
 - I. Przycisk zwiększania czasu/temperatury
 - J. Przycisk włączania/wyłączenia

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je wysterylizować. Aby to zrobić, wykonaj poniższe czynności:

1. Umieść kosz zapobiegający oparzeniom i napełnij podstawę wodą do oznaczenia MAX.
2. Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
3. Naciśnij kilkakrotnie przycisk trybu, aż podświetli się ikona trybu sterylizacji.
4. Po zakończeniu programu należy opróżnić urządzenie z pozostałej wody i osuszyć je miękką ściereczką.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie osiąga wysokie temperatury. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania elementów lub opróżniania wody, ponieważ możesz się poparzyć.

Tryb szybkie podgrzewanie

Ten tryb jest odpowiedni do szybkiego podgrzania mleka w torebce lub butelce do temperatury 37°C. W tym trybie nie można modyfikować temperatury.

1. Umieść kosz zapobiegający oparzeniom na swoim miejscu.
2. Napełnij butelkę mlekiem i umieść ją w koszu.
3. Wlej wodę do podstawy urządzenia. Ilość wody powinna być wystarczająca, aby zrównać się z poziomem mleka w butelce.

UWAGA: Poziom wody nie może nigdy przekroczyć oznaczenia MAX.

4. Załóż przezroczystą pokrywę.
5. Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
6. Naciskaj przycisk zmiany trybu, aż podświetli się ikona trybu szybkiego podgrzewania.
7. Ustaw żądany czas podgrzewania (od 1 do 8 minut), naciskając przyciski zwiększania lub zmniejszania. Poniższe tabele mogą służyć jako wskazówka:

Tabela czasów podgrzewania mleka w temperaturze otoczenia				
Materiał	Temperatura mleka	Objętość		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Torebka z mlekiem	10-17°C	2 min	2,2 min	2,4 min
	18-25°C	1,2 min	1,4 min	1,6 min
Plastik	10-17°C	3 min	3,6 min	4 min
	18-25°C	2,4 min	2,6 min	2,8 min

Silikon	10-17°C	4,2 min	5 min	5,4 min
	18-25°C	2,8 min	3,4 min	3,8 min

UWAGA: Powyższe wartości zostały obliczone przy założeniu, że woda i mleko mają temperaturę między 10 a 25°C, a mleko jest podgrzewane do 37°C. Jeśli temperatura wody lub mleka jest inna, należy odpowiednio dostosować czas podgrzewania.

Tabela czasów podgrzewania schłodzonego mleka			
Materiał	Objętość		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Torebka z mlekiem	2,2 min	2,4 min	2,6 min
Plastik	3,6 min	4 min	4,4 min
Silikon	5 min	5,4 min	5,8 min

UWAGA: Powyższe wartości zostały obliczone przy założeniu, że woda jest w temperaturze pokojowej, a mleko ma temperaturę między 0 a 5°C, i mleko jest podgrzewane do 37°C. Jeśli temperatura wody lub mleka jest inna, należy odpowiednio dostosować czas podgrzewania.

OSTRZEŻENIE: Jeśli mleko jest zbyt gorące, należy je schłodzić przed podaniem dziecku.

8. Gdy program jest uruchomiony, wyświetlacz pokaże pozostały czas.
9. Po zakończeniu programu podgrzewacz do butelek przejdzie w tryb utrzymywania w ciepłe. W tym momencie wyświetlacz będzie naprzemiennie pokazywał temperaturę butelki i temperaturę wody.
10. Przed wyjęciem butelki należy wyłączyć urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
11. Zdejmij przezroczystą pokrywę i wyjmij kosz za uchwyt.
12. Ostrożnie wyjmij butelkę z kosza, plastik będzie gorący. Zawsze sprawdzaj temperaturę mleka przed podaniem go dziecku.
13. Opróżnij podgrzewacz do butelek z pozostałej wody i osusz go miękką ściereczką.

Tryb utrzymywania w ciepłe

Tryb ten jest odpowiedni do przechowywania butelki do późniejszego użycia lub do powolnego podgrzewania jej do żądanej temperatury. Wstępnie ustawiony czas dla tego trybu to 24 h. Czas ten nie może być zmieniany.

1. Umieść kosz zapobiegający oparzeniom na swoim miejscu.

POLSKI

2. Napętnij butelkę mlekiem i umieść ją w koszu.
3. Wlej wodę do podstawy urządzenia. Ilość wody powinna być wystarczająca, aby zrównać się z poziomem mleka w butelce.

UWAGA: Poziom wody nie może nigdy przekroczyć oznaczenia MAX.

4. Załóż przezroczystą pokrywę.
5. Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
6. Naciskaj przycisk zmiany trybu, aż podświetli się ikona trybu utrzymywania w ciepłe.
7. Ustaw temperaturę, w której chcesz przechowywać butelkę (od 35°C do 60°C) naciskając przyciski zwiększania lub zmniejszania.
8. Urządzenie podgrzeje mleko w butelce do wybranej temperatury, a następnie będzie utrzymywać je w ciepłe przez 24 godziny.
9. Po zakończeniu programu urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Jeśli chcesz je wyłączyć przed zakończeniem, naciśnij przycisk włączania/wyłączenia.
10. Przed wyjęciem butelki należy wyłączyć urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
11. Zdejmij przezroczystą pokrywę i wyjmij kosz za uchwyt.
12. Ostrożnie wyjmij butelkę z kosza, plastik będzie gorący. Zawsze sprawdzaj temperaturę mleka przed podaniem go dziecku.
13. Opróżnij podgrzewacz do butelek z pozostałej wody i osusz go miękką ściereczką.

Tryb posiłku

Ten tryb jest odpowiedni do podgrzewania posiłku dla niemowląt. Wstępnie ustawiony czas dla tego trybu to 2 h. Czas ten nie może być zmieniany.

1. Umieść kosz zapobiegający oparzeniom na swoim miejscu.
2. Umieść positek dla niemowląt w koszu.
3. Wlej wodę do podstawy urządzenia. Ilość wody powinna być wystarczająca, aby zrównała się z poziomem posiłku w stoiczku.

UWAGA: Poziom wody nie może nigdy przekroczyć oznaczenia MAX.

4. Załóż przezroczystą pokrywę.
5. Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
6. Naciskaj przycisk zmiany trybu, aż podświetli się ikona trybu pokarmu.
7. Ustaw temperaturę, do której chcesz podgrzać stoiczek (od 30°C do 80°C) naciskając przyciski zwiększania lub zmniejszania.
8. Urządzenie podgrzeje pokarm do wybranej temperatury, a następnie będzie utrzymywać je w ciepłe przez 2 godziny.
9. Po zakończeniu programu urządzenie przejdzie w tryb gotowości. Jeśli chcesz je wyłączyć przed zakończeniem, naciśnij przycisk włączania/wyłączenia.

10. Przed wyjęciem stoiczka należy wyłączyć urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
11. Zdejmij przezroczystą pokrywę i wyjmij kosz za uchwyt.
12. Ostrożnie wyjmij pokarm z koszyka, stoiczek będzie gorący. Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku.
13. Opróżnij podgrzewacz do butelek z pozostałej wody i osusz go miękką ściereczką.

Tryb sterylizacji

Ten tryb jest odpowiedni do sterylizacji butelki dla dziecka. Sterylizacja odbywa się w 100°C. W tym trybie nie można modyfikować temperatury.

1. Umieść kosz zapobiegający oparzeniom na swoim miejscu.
2. Umieść butelkę w koszu.
3. Wlej wodę do podstawy urządzenia.

UWAGA: Poziom wody nie może nigdy przekroczyć oznaczenia MAX.

4. Załóż przezroczystą pokrywę.
5. Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
6. Naciskaj przycisk zmiany trybu, aż podświetli się ikona trybu sterylizacji.
7. Ustaw żądany czas sterylizacji (od 5 do 15 minut) naciskając przyciski zwiększania lub zmniejszania. Zalecany minimalny czas to 10 minut.
8. Urządzenie podgrzewa wodę w podstawie do temperatury 100°C, a następnie sterylizuje butelkę przez wybrany czas.
9. Po zakończeniu programu urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
10. Przed wyjęciem butelki należy wyłączyć urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia.
11. Zdejmij przezroczystą pokrywę i wyjmij kosz za uchwyt.
12. Ostrożnie wyjmij butelkę z kosza, plastik będzie gorący.
13. Opróżnij podgrzewacz do butelek z pozostałej wody i osusz go miękką ściereczką.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie osiąga wysokie temperatury. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania elementów lub opróżniania wody, ponieważ możesz się poparzyć.

- Podgrzewacz do butelek zapamięta ostatnie ustawienie dla każdego programu, aby ułatwić jego powtórne użycie.
- Po osiągnięciu temperatury lub zakończeniu programu rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe. Jeśli chcesz wyłączyć dźwięk urządzenia, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski zwiększania i zmniejszania czasu/temperatury przez 1,5 sekundy. Po każdym ponownym włączeniu urządzenia dźwięk zostanie ponownie aktywowany.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Codzienne czyszczenie

- Aby wyczyścić urządzenie po każdym użyciu, należy je wyłączyć, odłączyć przewód zasilający, opróżnić z wody i poczekać, aż płyta grzejna ostygnie do temperatury pokojowej.
- Wyczyścić wszystkie części miękką ściereczką. Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie.
- Uważaj, aby nie zarysować płyty grzejnej zbiornika wody ostrymi metalowymi przedmiotami.
- Jeśli na płycie grzejnej nagromadził się kamień, wlej wodę z odrobiną octu i ustaw tryb sterylizacji, aby zagotować wodę i wyczyścić płytę.
- Po zakończeniu czyszczenia dokładnie wysusz urządzenie.

Codzienne czyszczenie

Zaleca się czyszczenie części urządzenia co 10-15 dni.

- Wyczyść kosz i pokrywę wodą z neutralnym detergents.
- Dokładnie optucz i osusz części przed przechowywaniem.

Konserwacja długoterminowa

Zaleca się dokładne czyszczenie urządzenia co 2 miesiące.

- Umieść kosz zapobiegający oparzeniom na podstawie urządzenia i wlej wodę z odrobiną octu.
- Pozostaw roztwór na 10 minut.
- Po upływie tego czasu należy opróżnić wodę z urządzenia i wlać czystą wodę, aby je przepłukać.
- Po wyczyszczeniu należy dokładnie osuszyć wszystkie części miękką ściereczką.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie włącza się	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do zasilania	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone i czy gniazdo działa
	Przycisk włączania/wyłączenia nie został naciśnięty	Włącz urządzenie naciskając przycisk włączania/wyłączenia

Nie można zmienić trybu	Naciśnięto ikonę trybu zamiast przycisku zmiany trybu	Naciskaj kilkakrotnie przycisk zmiany trybu, a ikona wybranego trybu w każdym przypadku będzie się podświetlać
Zmiana czasu/temperatury nie jest możliwa	Ten parametr nie jest dostępny dla wybranego trybu	Sprawdź, które parametry można regulować w każdym trybie w sekcji „Funkcjonowanie” niniejszej instrukcji.
Program został uruchomiony, ale wyświetlany czas nie zmienia się	Wybrana temperatura nie została osiągnięta	Niektóre programy nie zostaną uruchomione, dopóki urządzenie nie osiągnie wybranej temperatury.

OSTRZEŻENIE:

Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Jeśli problem nie ustąpi po wykonaniu opisanych powyżej czynności należy skontaktować się z autoryzowanym personelem, sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub oficjalnym Działem Obsługi Klienta Cecotec.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Referencja produktu: 01905

Napięcie: 220-240 V~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 400 W

Temperatura i wilgotność otoczenia zalecane podczas użytkowania: 15-30°C / 30-80%.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

POLSKI

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Průhledné víko
2. Košík proti opaření
3. Základna ohříváče kojeneckých lahví
4. Dotykový displej
 - A. Indikátor teploty
 - B. Indikátor doby
 - C. Ikona režimu rychlý ohřev
 - D. Ikona režimu Keep Warm (udržování teploty)
 - E. Ikona režimu příkrm
 - F. Ikona režimu sterilizace
 - G. Ikona pro změnu režimu
 - H. Ikona pro zkrácení doby/snížení teploty
 - I. Ikona pro prodloužení doby/zvýšení teploty
 - J. Ikona pro zapnutí/vypnutí

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Před prvním použitím ohřívače kojeneckých lahví, nejprve sterilizujte výrobek. Za tímto účelem postupujte následovně:

1. Vložte košík proti opaření a naplňte vodou základnu až po značku «MAX».
2. Zapojte přístroj do elektrické sítě a zapněte ho stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
3. Opakovaně stiskněte ikonu režimu až dokud se nerozsvítí ikona režimu sterilizace.
4. Po ukončení programu, vyprázdněte zbývající vodu z ohřívače kojeneckých lahví a vysušte ho jemným hadříkem.

VAROVÁNÍ: Přístroj dosahuje vysokých teplot. Dbejte zvýšené opatrnosti při vyjímání částí nebo vyprazdňování vody, mohly byste se opařit.

Režim rychlý ohřev

Tento režim je vhodný pro rychlý ohřev mléka v sáčku nebo láhvi až na 37 °C. Teplotu nelze upravit v tomto režimu.

1. Vložte košík proti opaření na své místo.
2. Naplňte láhev mlékem a vložte ji do košíku.
3. Přidejte vodu do základny ohřívače kojeneckých lahví. Množství vody musí být dostatečné, aby bylo zarovnáno s hladinou mléka, které je uvnitř láhve.

UPOZORNĚNÍ: Úroveň hladiny vody nikdy nesmí přesáhnout značku «MAX».

4. Nasadte průhledné víko na své místo.
5. Zapněte ohřívač kojeneckých lahví stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
6. Stiskněte ikonu pro změnu režimu až dokud se nerozsvítí příslušná ikona režimu rychlého ohřevu.
7. Nastavte požadovanou dobu ohřevu (od 1 do 8 minut) stisknutím ikon pro prodloužení nebo zkrácení doby. K orientaci lze použít následující tabulky:

Tabulka doby ohřevu mléka při pokojové teplotě				
Materiál	Teplota mléka	Objem		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Sáček na mléko	10-17 °C	2 min	2,2 min	2,4 min
	18-25 °C	1,2 min	1,4 min	1,6 min

Plast	10-17 °C	3 min	3,6 min	4 min
	18-25 °C	2,4 min	2,6 min	2,8 min
Silikon	10-17 °C	4,2 min	5 min	5,4 min
	18-25 °C	2,8 min	3,4 min	3,8 min

UPOZORNĚNÍ: Výše uvedené údaje byly vypočteny na základě toho, že voda a mléko mají teplotu mezi 10 a 25 °C a mléko se ohřívá až na 37 °C. Pokud je teplota vody nebo mléka jiná, je třeba odpovídajícím způsobem upravit dobu ohřevu.

Tabulka doby ohřevu chlazeného mléka			
Materiál	Objem		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Sáček na mléko	2,2 min	2,4 min	2,6 min
Plast	3,6 min	4 min	4,4 min
Silikon	5 min	5,4 min	5,8 min

UPOZORNĚNÍ: Výše uvedené hodnoty byly vypočteny na základě předpokladu, že voda má pokojovou teplotu a mléko má teplotu mezi 0 a 5 °C a mléko se ohřívá až na 37 °C. Pokud je teplota vody nebo mléka jiná, je třeba odpovídajícím způsobem upravit dobu ohřevu.

VAROVÁNÍ: Pokud je mléko příliš horké, zchladte ho před podáním dítěti.

8. Když je program spuštěn, na displeji se zobrazuje zbývající doba.
9. Jakmile program skončí, ohříváč kojeneckých lahví přejde do režimu Keep Warm (udržování teploty). V tomto okamžiku se na displeji střídavě zobrazuje teplota láhve a teplota vnější vody.
10. Před vyjmutím láhve vypněte přístroj stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
11. Odstraňte průhledné víko a vyjměte košík proti opaření za rukojeť.
12. Opatrně vyjměte láhev z košíku, plast je horký. Vždy zkontrolujte teplotu mléka před jeho podáváním kojenci.
13. Vyprázdněte zbývající vodu z ohříváče kojeneckých lahví a osušte ho jemným hadříkem.

Režim Keep Warm (udržování teploty)

Tento režim je vhodný pro udržování láhve připravené k pozdějšímu použití nebo pro pomalé ohřívání na požadovanou teplotu. Přednastavená doba pro tento režim je 24 hodin. Tuto dobu nelze upravit.

ČEŠTINA

1. Vložte košík proti opaření na své místo.
2. Naplňte láhev mlékem a vložte ji do košíku.
3. Přidejte vodu do základny ohřívače kojeneckých lahví. Množství vody musí být dostatečné, aby bylo zarovnáno s hladinou mléka, které je uvnitř láhve.

UPOZORNĚNÍ: Úroveň hladiny vody nikdy nesmí přesáhnout značku «MAX».

4. Nasadte průhledné víko na své místo.
5. Zapněte ohřívač kojeneckých lahví stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
6. Stiskněte ikonu pro změnu režimu až dokud se nerozsvítí příslušná ikona režimu Keep Warm (udržování teploty).
7. Nastavte teplotu, při které si přejete udržovat teplotu lahve (od 35 °C do 60 °C) stisknutím ikon pro zvýšení nebo snížení teploty.
8. Přístroj ohřeje mléko v kojenecké lahve na zvolenou teplotu, a poté ho udrží teplé po dobu 24 h.
9. Po skončení programu přejde ohřívač kojeneckých lahví do režimu standby (pohotovostní režim). Pokud si ho přejete vypnout ještě před jeho ukončením, stiskněte ikonu pro zapnutí/vypnutí.
10. Před vyjmutím láhve vypněte přístroj stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
11. Odstraňte průhledné víko a vyjměte košík proti opaření za rukojeť.
12. Opatrně vyjměte láhev z košíku, plast je horký. Vždy zkontrolujte teplotu mléka před jeho podáváním kojenci.
13. Vyprázdněte zbývající vodu z ohřívače kojeneckých lahví a osušte ho jemným hadříkem.

Režim příkrm

Tento režim je vhodný pro ohřev příkrmů kojence. Přednastavená doba pro tento režim je 2 h. Tuto dobu nelze upravit.

1. Vložte košík proti opaření na své místo.
2. Vložte příkrm do košíku.
3. Přidejte vodu do základny ohřívače kojeneckých lahví. Množství vody musí být dostatečné, aby bylo zarovnáno s úrovní příkrmu.

UPOZORNĚNÍ: Úroveň hladiny vody nikdy nesmí přesáhnout značku «MAX».

4. Nasadte průhledné víko na své místo.
5. Zapněte ohřívač kojeneckých lahví stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
6. Stiskněte ikonu pro změnu režimu až dokud se nerozsvítí příslušná ikona režimu příkrmu.
7. Nastavte teplotu, při které si přejete ohřát příkrm (od 30 °C do 80 °C) stisknutím ikon pro zvýšení nebo snížení teploty.
8. Přístroj ohřeje příkrm na zvolenou teplotu, a poté ho udrží teplý po dobu 2 h.
9. Po skončení programu přejde ohřívač kojeneckých lahví do režimu standby (pohotovostní

režim). Pokud si ho přejete vypnout ještě před jeho ukončením, stiskněte ikonu pro zapnutí/vypnutí.

10. Před vyjmutím příkrmu, vypněte přístroj stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
11. Odstraňte průhledné víko a vyjměte košík proti opaření za rukojeť.
12. Opatrně vyjměte příkrm z košíku, obal je horký. Vždy zkontrolujte teplotu příkrmu před jeho podáváním kojenci.
13. Vyprázdněte zbývající vodu z ohřívače kojeneckých lahví a osušte ho jemným hadříkem.

Režim sterilizace

Tento režim je vhodný pro sterilizaci kojeneckých lahví. Sterilizace probíhá při teplotě 100 °C. Teplotu nelze upravit v tomto režimu.

1. Vložte košík proti opaření na své místo.
2. Umístěte kojeneckou lahev do košíku.
3. Přidejte vodu do základny ohřívače kojeneckých lahví.

UPOZORNĚNÍ: Úroveň hladiny vody nikdy nesmí přesáhnout značku «MAX».

4. Nasadte průhledné víko na své místo.
5. Zapněte ohřívač kojeneckých lahví stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
6. Stiskněte ikonu pro změnu režimu až dokud se nerozsvítí příslušná ikona režimu sterilizace.
7. Nastavte požadovanou dobu sterilizace (od 5 do 15 minut) stisknutím ikon pro prodloužení nebo zkrácení doby. Minimální doporučená doba je 10 minut.
8. Přístroj ohřeje vodu v základně na 100 °C, a poté sterilizuje kojeneckou lahev po zvolenou dobu.
9. Po skončení programu přejde ohřívač kojeneckých lahví do režimu standby (pohotovostní režim).
10. Před vyjmutím láhve vypněte přístroj stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí.
11. Odstraňte průhledné víko a vyjměte košík proti opaření za rukojeť.
12. Opatrně vyjměte láhev z košíku, plast je horký.
13. Vyprázdněte zbývající vodu z ohřívače kojeneckých lahví a osušte ho jemným hadříkem.

VAROVÁNÍ: Přístroj dosahuje vysokých teplot. Dbejte zvýšené opatrnosti při vyjímání částí nebo vyprazdňování vody, mohly byste se opařit.

- Ohřívač kojeneckých lahví uloží poslední nastavení každého programu pro usnadnění opakovaného používání.
- Po dosažení teploty nebo skončení programu zazní tři zvukové signály. Pokud si přejete deaktivovat zvuk ohřívače kojeneckých lahví, současně podržte stisknuté ikony pro prodloužení a zkrácení doby/zvýšení a snížení teploty po dobu 1,5 sekundy. Při každém dalším zapnutí přístroje se zvuk znovu aktivuje.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Denní čištění

- Pro vyčištění ohřívače kojeneckých lahví po každém použití, vypněte přístroj, odpojte napájecí kabel, vyprázdněte vodu a počkejte až se topná deska ochladí na pokojovou teplotu.
- Všechny části vyčistěte jemným hadříkem. Tělo ohřívače kojeneckých lahví neponořujte do vody.
- Neškrabte topnou desku ostrými kovovými předměty.
- Pokud se na topné desce nahromadil vodní kámen, přidejte vodu s trochou octa a nastavte režim sterilizace pro přivedení vody k varu a vyčištění topné desky.
- Po vyčištění přístroje ho řádně vysušte.

Údržbové čištění

Doporučuje se vyčistit jednotlivé části ohřívače kojeneckých lahví každých 10-15 dnů.

- Košík a víko vyčistěte vodou a neutrálním mýdlem.
- Před uložením částí je dobře propláchněte a vysušte.

Dlouhodobá péče

Doporučuje se ohřívač kojeneckých lahví důkladně vyčistit každé 2 měsíce.

- Nasadte košík proti opaření do základny přístroje a přidejte vodu s trochou octu.
- Roztok nechte působit 10 minut.
- Po uplynutí této doby, vyprázdněte vodu z ohřívače kojeneckých lahví a přidejte čistou vodu, abyste ho opláchnli.
- Po vyčištění dobře osušte všechny části pomocí jemného hadříku.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Ohřívač kojeneckých lahví se nezapíná	Přístroj není správně zapojen do elektrické sítě	Zkontrolujte, zda je přístroj dobře zapojen a zda zásuvka funguje
	Nestiskli jste ikonu pro zapnutí/vypnutí	Zapněte přístroj stisknutím ikony pro zapnutí/vypnutí
Nelze změnit režim	Stiskáte ikonu režimu namísto ikony pro změnu režimu	Opakovaně stiskněte ikonu pro změnu režimu. Ikona vybraného režimu se rozsvítí

Nelze upravit dobu/teplotu	Tento parametr nelze upravit pro zvolený režim	Zkontrolujte, které parametry jsou nastavitelné v jednotlivých režimech, v části „Provoz“ tohoto návodu
Program se spustil, ale doba zobrazená na displeji se nezměnila	Nebyla dosažena zvolená teplota	Některé programy se nespustí až dokud přístroj nedosáhne zvolené teploty

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se ohřívač kojeneckých lahví opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Referenční číslo výrobku: 01905

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50-60 Hz

Výkon: 400 W

Doporučená okolní teplota a vlhkost pro používání: 15-30 °C / 30-80 %.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Şeffaf kapak
2. Yanma önleyici sepet
3. Biberon ısıtıcı taban
4. Dokunmatik ekran
 - A. Sıcaklık göstergesi
 - B. Zaman göstergesi
 - C. Hızlı ısıtma modu simgesi
 - D. Sıcak tutma modu simgesi
 - E. Mama modu simgesi
 - F. Sterilizasyon modu simgesi
 - G. Mod değiştirme düğmesi
 - H. Zaman/sıcaklık düşürme düğmesi
 - I. Zaman/sıcaklık artırma düğmesi
 - J. Açma/kapama düğmesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Nana BabyCare Single BottleWarmer
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

Biberon ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce ürünü sterilize edin. Bunun için aşağıdaki adımları izleyin:

TÜRKÇE

1. Yanma önleyici sepeti yerleştirin ve tabanı "MAX" işaretine kadar su ile doldurun.
2. Cihazı elektriğe bağlayın ve açma/kapama düğmesine basarak açın.
3. Sterilizasyon modu simgesi yanana kadar mod düğmesine arka arkaya basın.
4. Program bittiğinde, biberon ısıtıcısında kalan suyu boşaltın ve yumuşak bir bezle kurulayın.

DİKKAT: Cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşacaktır. Parçaları çıkarırken veya suyu boşaltırken dikkatli olun, kendinizi yakabilirsiniz.

Hızlı ısıtma modu

Bu mod, bir poşetteki veya biberondaki sütü 37°C'ye kadar hızlı bir şekilde ısıtmak için uygundur. Bu modda sıcaklık değiştirilemez.

1. Yanma önleyici sepeti yerine yerleştirin.
2. Şişeyi sütle doldurun ve sepete yerleştirin.
3. Biberon ısıtıcısının tabanına su ekleyin. Su miktarı, biberondaki süt seviyesine eşit olacak kadar olmalıdır.

UYARI: Su seviyesi asla "MAX" işaretini aşmamalıdır.

4. Şeffaf kapağı yerine takın.
5. Açma/kapama düğmesine basarak biberon ısıtıcısını açın.
6. Hızlı ısıtma modu simgesi yanana kadar mod değiştirme düğmesine basın.
7. Artırma veya azaltma düğmelerine basarak istediğiniz ısıtma süresini (1 ila 8 dakika arasında) ayarlayın. Aşağıdaki tablolar bir rehber olarak kullanılabilir:

Ortam sıcaklığında süt için ısıtma süreleri tablosu				
Malzeme	Süt sıcaklığı	Hacim		
		50-120 ml (2-4 Oz)	120-180 ml (4-6 Oz)	180-240 ml (6-8 Oz)
Süt torbası	10-17°C	2 dk	2.2 dak	2.4 dak
	18-25°C	1.2 dak	1.4 dak	1.6 dak
Plastik	10-17°C	3 dk	3.6 dak	4 dk
	18-25°C	2.4 dak	2.6 dak	2.8 dak
Silikon	10-17°C	4.2 dak	5 dk	5.4 dak
	18-25°C	2.8 dak	3.4 dak	3.8 dak

UYARI: Yukarıdaki rakamlar, su ve sütün 10 ila 25 °C arasında bir sıcaklıkta olduğu ve sütün 37 °C'ye kadar ısıtıldığı temel alınarak hesaplanmıştır. Suyun veya sütün sıcaklığı farklıysa, ısıtma süresini buna göre ayarlamanız gerekecektir.

Soğutulmuş süt için ısıtma süreleri tablosu			
Malzeme	Hacim		
	50-120 ml (2-4 oz)	120-180 ml (4-6 oz)	180-240 ml (6-8 oz)
Süt torbası	2.2 dak	2.4 dak	2.6 dak
Plastik	3.6 dak	4 dk	4.4 dak
Silikon	5 dk	5.4 dak	5.8 dak

UYARI: Yukarıdaki rakamlar, suyun oda sıcaklığında ve sütün 0 ila 5 °C arasında bir sıcaklıkta olduğu ve sütün 37 °C'ye kadar ısıtıldığı temel alınarak hesaplanmıştır. Suyun veya sütün sıcaklığı farklıysa, ısıtma süresini buna göre ayarlamamız gerekecektir.

DİKKAT: Süt çok sıcaksa, bebeğe vermeden önce soğutun.

8. Program çalışırken, ekranda kalan süre gösterilir.
9. Program bittiğinde, biberon ısıtıcı sıcak tutma moduna girecektir. Bu noktada ekran dönüşümlü olarak biberonun sıcaklığını ve dışarıdaki suyun sıcaklığını gösterecektir.
10. Biberonu çıkarmadan önce açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.
11. Şeffaf kapağı çıkarın ve yanma önleyici sepeti sapından dışarı alın.
12. Biberonu sepetten dikkatlice çıkarın, plastik sıcak olacaktır. Bebeğinize vermeden önce her zaman sütün sıcaklığını kontrol edin.
13. Kalan suyu biberon ısıtıcısından boşaltın ve yumuşak bir bezle kurulaşın.

Sıcak tutma modu

Bu mod, biberonu daha sonra kullanmak üzere hazır tutmak veya yavaşça istenen sıcaklığa ısıtmak için uygundur. Bu mod için önceden ayarlanabilir süre 24 saattir. Bu süre değiştirilebilir değildir.

1. Yanma önleyici sepeti yerine yerleştirin.
2. Şişeyi sütle doldurun ve sepete yerleştirin.
3. Biberon ısıtıcısının tabanına su ekleyin. Su miktarı, biberondaki süt seviyesine eşit olacak kadar olmalıdır.

UYARI: Su seviyesi asla "MAX" işaretini aşmamalıdır.

4. Şeffaf kapağı yerine takın.
5. Açma/kapama düğmesine basarak biberon ısıtıcısını açın.
6. Sıcak tutma moduna karşılık gelen simge yanana kadar mod değiştirme düğmesine basın.
7. Biberonu tutmak istediğiniz sıcaklığı (35°C ila 60°C arasında) artırma veya azaltma düğmelerine basarak ayarlayın.

TÜRKÇE

8. Cihaz, biberondaki sütü seçilen sıcaklığa kadar ısıtacak ve ardından 24 saat boyunca sıcak tutacaktır.
9. Programın sonunda, biberon ısıtıcı bekleme moduna geçecektir. Bitirmeden önce kapatmak isterseniz, açma/kapama düğmesine basın.
10. Biberonu çıkarmadan önce açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.
11. Şeffaf kapağı çıkarın ve yanma önleyici sepeti sapından dışarı alın.
12. Biberonu sepetten dikkatlice çıkarın, plastik sıcak olacaktır. Bebeğinize vermeden önce her zaman sütün sıcaklığını kontrol edin.
13. Kalan suyu biberon ısıtıcısından boşaltın ve yumuşak bir bezle kurulayın.

Mama modu

Bu mod bebek mamalarını ısıtmak için uygundur. Bu mod için önceden ayarlanabilir süre 2 saattir. Bu süre değiştirilebilir değildir.

1. Yanma önleyici sepeti yerine yerleştirin.
2. Bebek mamasını sepete koyun.
3. Biberon ısıtıcısının tabanına su ekleyin. Su miktarı bebek maması seviyesine eşit olacak kadar olmalıdır.

UYARI: Su seviyesi asla "MAX" işaretini aşmamalıdır.

4. Şeffaf kapağı yerine takın.
5. Açma/kapama düğmesine basarak biberon ısıtıcısını açın.
6. Yemek modu simgesi yanana kadar mod değiştirme düğmesine basın.
7. Bebek mamasını ısıtmak istediğiniz sıcaklığı (30°C ila 80°C arasında) artırma veya azaltma düğmelerine basarak ayarlayın.
8. Cihaz, bebek mamasını seçilen sıcaklığa kadar ısıtacak ve ardından 2 saat boyunca sıcak tutacaktır.
9. Programın sonunda, biberon ısıtıcı bekleme moduna geçecektir. Bitirmeden önce kapatmak isterseniz, açma/kapama düğmesine basın.
10. Mamayı çıkarmadan önce açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.
11. Şeffaf kapağı çıkarın ve yanma önleyici sepeti sapından dışarı alın.
12. Bebek mamasını sepetten dikkatlice çıkarın, kap sıcak olacaktır. Bebeğe vermeden önce her zaman yiyeceğin sıcaklığını kontrol edin.
13. Kalan suyu biberon ısıtıcısından boşaltın ve yumuşak bir bezle kurulayın.

Sterilizasyon modu

Bu mod bebeğin biberonunu sterilize etmek için uygundur. Sterilizasyon 100°C'de gerçekleştirilir. Bu moddaki sıcaklık değiştirilemez.

1. Yanma önleyici sepeti yerine yerleştirin.
2. Biberon sepetin içine yerleştirin.
3. Biberon ısıtıcısının tabanına su ekleyin.

UYARI: Su seviyesi asla "MAX" işaretini aşmamalıdır.

4. Şeffaf kapağı yerine takın.
5. Açma/kapama düğmesine basarak biberon ısıtıcısını açın.
6. Sterilizasyon modu simgesi yanana kadar mod değiştirme düğmesine basın.
7. Artırma veya azaltma düğmelerine basarak istenen sterilizasyon süresini (5 ila 15 dakika arasında) ayarlayın. Tavsiye edilen minimum süre 10 dakikadır.
8. Cihaz, tabandaki suyu 100°C'ye kadar ısıtacak ve ardından şişeyi seçilen süre boyunca sterilize edecektir.
9. Programın sonunda, biberon ısıtıcı bekleme moduna geçecektir.
10. Biberonu çıkarmadan önce açma/kapama düğmesine basarak cihazı kapatın.
11. Şeffaf kapağı çıkarın ve yanma önleyici sepeti sapından dışarı alın.
12. Biberonu sepetten dikkatlice çıkarın, plastik sıcak olacaktır.
13. Kalan suyu biberon ısıtıcısından boşaltın ve yumuşak bir bezle kurulaşın.

DİKKAT: Cihaz yüksek sıcaklıklara ulaşacaktır. Parçaları çıkarırken veya suyu boşaltırken dikkatli olun, kendinizi yakabilirsiniz.

- Biberon ısıtıcı, tekrarlı kullanımı kolaylaştırmak için her program için yapılan son ayarı kaydeder.
- Sıcaklığa ulaşıldığında veya bir program tamamlandığında üç bip sesi duyulur. Biberon ısıtıcısının sesini devre dışı bırakmak istiyorsanız, zaman/sıcaklık artırma ve azaltma düğmelerini aynı anda 1,5 saniye basılı tutun. Cihaz her tekrar açıldığında, ses tekrar etkinleştirilecektir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Günlük temizlik

- Biberon ısıtıcısını her kullanımdan sonra temizlemek için cihazı kapatın, güç kablosunu çıkarın, suyu boşaltın ve ısıtma plakasının oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Tüm parçaları yumuşak bir bezle temizleyin. Biberon ısıtıcısının gövdesini suya daldırmayın.
- Isıtma plakasını keskin metal nesnelere çizmeyin.
- Isıtıcı plakada kireç oluşmuşsa, biraz sirke ile su ekleyin ve suyu kaynatmak ve ısıtıcı plakayı temizlemek için sterilizasyon modunu ayarlayın.
- Temizledikten sonra cihazı iyice kurulaşın.

Temizlik ve bakım

Biberon ısıtıcı parçalarının her 10-15 günde bir temizlenmesi tavsiye edilir.

- Sepeti ve kapağı su ve nötr sabunla temizleyin.
- Saklamadan önce parçaları iyice durulaşın ve kurulaşın.

TÜRKÇE

Uzun vadeli bakım

Biberon ısıtıcısının her 2 ayda bir iyice temizlenmesi önerilir.

- Yanma önleyici sepeti cihazın tabanına yerleştirin ve biraz sirke ile su ekleyin.
- Çözeltiyi 10 dakika boyunca etki etmesi için bırakın.
- Bu sürenin sonunda, biberon ısıtıcısındaki suyu boşaltın ve durulamak için temiz su ekleyin.
- Temizledikten sonra tüm parçaları yumuşak bir bezle iyice kurulayın.

5. SORUN GİDERME

Problem	Muhtemel nedenler	Muhtemel çözümler
Biberon ısıtıcı açılmıyor	Cihaz elektriğe doğru şekilde bağlanmamış	Cihazın doğru şekilde bağlandığını ve prizini çalıştığını kontrol edin.
	Açma düğmesine basılmamış	Açma/kapama düğmesine basarak cihazı çalıştırın.
Modlar arasında geçiş yapılamıyor	Mod değiştirme düğmesi yerine mod simgesine basıyorsunuz.	Mod değiştirme düğmesine tekrar tekrar basın, her durumda seçilen modun simgesi yanacaktır
Zaman/sıcaklık değiştirilemiyor.	Bu parametre seçilen mod için ayarlanamaz	Bu kılavuzun "Çalıştırma" bölümünde her modda hangi parametrelerin ayarlanabileceğini kontrol edin.
Program başladı ancak ekranda görüntülenen zaman ilerlemiyor.	Seçilen sıcaklığa ulaşılmamıştır	Bazı programlar, cihaz seçilen sıcaklığa ulaşana kadar başlamaz.

DİKKAT:

Biberon ısıtıcısını kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün: Nana BabyCare Single BottleWarmer

Ürün referansı: 01905

Voltaj: 220-240 V-

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 400 W

Kullanım için önerilen ortam sıcaklığı ve nem oranı: 15-30°C / %30-80.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Anarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

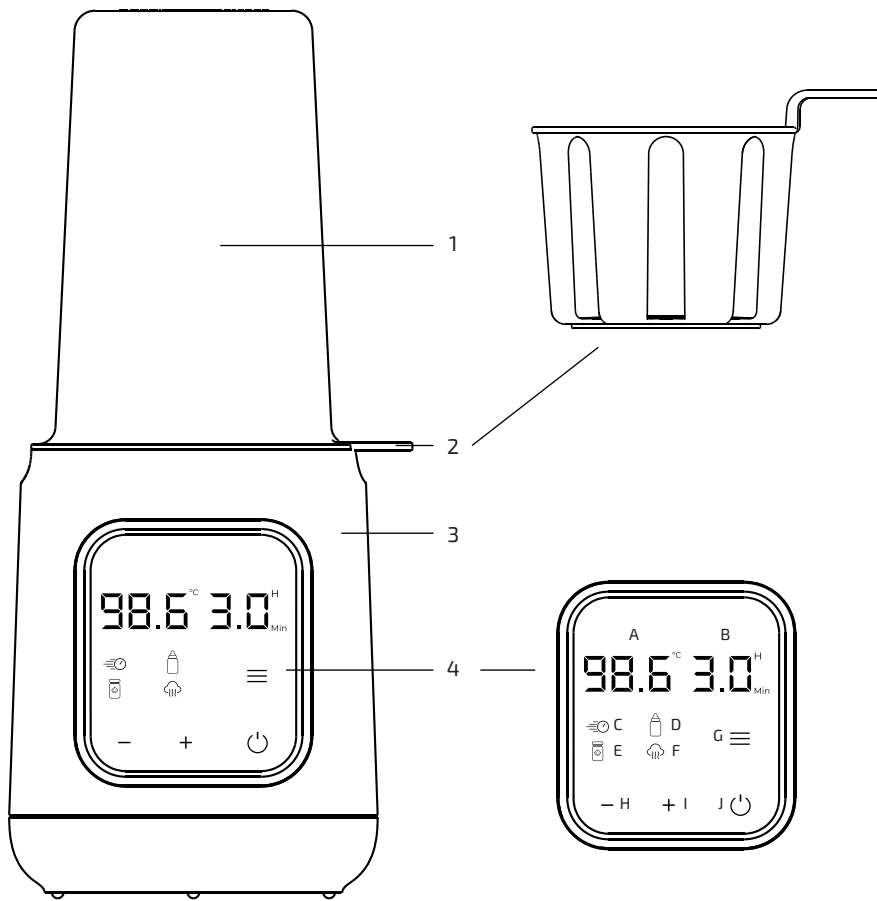


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240510